

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
2	7	18.11.1879 Chutor Bauer	13.01.1880 Grunau Parish	Abermeth, Emilie	Wilhelm Abermeth / Grunau, Elisabeth Vogel	Heinrich Dörk with wife Helena Meÿer, Georg Sablowskÿ with wife Wilhelmine Vogel	
55	442	26.09.1880 Satische	30.11.1880 Grunau Parish	Abermeth, Josephine	Carl Abermeth / Grunau, Maria Elisabeth Klein	Heinrich Klein with wife helena Stach, Cornelius Abermeth with wife Elisabeth Hottmann	
30	242	27.11.1879 Chutor Bauer	13.12.1879 Grunau Parish	Abermeth, Maria	Jacob Abermeth / Grunau, Anna Maria Meÿer	Cornelius Abermeth with wife Elisabeth Hottmann, Mathäus Meÿer, single, Catharina Meÿer, single	emergency baptism by teacher Blievernitz
36	286	14.12.1879 Chutor Steinbach	09.06.1880 Grunau Parish	Aeltermann, Martin Friedrich	Martin Aeltermann / Grunau, Christina Neumann	Ferdinand Röse, Martin Neumann, Regina Neumann, Carolina Neumann, all single	
32	254	26.10.1879 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Albrecht, Elisabeth	Jacob Abermeth / Kronsdorf, Elisabeth Vogelowskÿ	Peter Germin, Christina Richter, Carolina Stach, single	
29	237	21.11.1879 Nowoslatopol	25.11.1879 Grunau Parish	Arnold, Wilhelmine	Johann Ludwig Arnold / Bellagwesch, Catharina Dautrich	Johann Arnold, Conrad Arnold, Charlotte Dautrich, Wilhelmine Dautrich, all single	emergency baptism by Philipp Grabowskÿ
18	135	20.05.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Augustin, Elisabeth	Martin Augustin, Maria Barwich	Gottfried Siebert with wife Florentine Barwisch, Andreas Mock with wife Dorothea Vietz	Prussian subject
2	1	17.12.1879 Reichenberg	08.01.1880 Grunau Parish	Aust, Josephine	Christian Aust, Anna Maria Bersuch	Peter Bersuch with wife Maria Enss, Johann Vietz with wife Wilhelmine Wollmann	
39	305	16.01.1880 Grunau Parish	28.02.1880 Grunau Parish	Balz, Olga	Jacob Balz / Schönfeld, Maria Müller	Jacob Dentzel with wife Dorothea Balz, Johann Müller & Elisabeth Müller, single	
25	194	05.11.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Bansemer, Johann	Heinrich Bansemer, Maria Henning	Heinrich Thiessen with wife Carolina Saltseeler, Martin Birth with wife Renata Engelke	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
27	215	30.11.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Bär, Helena	Carl August Bär (luth.), Anna Ritkowskÿ (kath.)	Johann Neumann, single, Rosalia Ritkowskÿ, Elisabeth Ritkowskÿ, single	
27	214	08.05.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Bär, Wilhelm	Carl August Bär (kath.), Catharina Constantia Hartenstein	Gottfried Hartenstein with wife Justina Bengs, Johann Jungus with wife Maria Litke	Prussian subject
22	172	13.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Barwich, Elisabeth	Martin Barwich / Kirschwald, Catharina Elisabeth Raimgen	Samuel Barwich, Friedrich Raimgen, Florentine Barwich, Florentine Grabowskÿ, all single	
9	56	04.03.1880 Reichenber	05.03.1880 Grunau Parish	Bastian, Christine Elisabeth	Samuel Bastian, Maria Wolf	Peter Jahn with wife Regina Wolf, Regina Buckmannkowskÿ (Bittner)	emergency baptism by teacher Holtfreter
31	251	03.11.1879 Chutor Schachowetz	01.04.1880 Grunau Parish	Bauer, Carl	Carl Bauer / Bellagwesch, Maria Günther	Georg Grabowsky, Heinrich Hahn, Helena Bauer, single, Catharina Reh, single	
6	35	05.01.1880 Bellagwesch	26.12.1879 Grunau Parish	Bauer, Carolina	Wilhelm Bauer, Maria Elisabeth Raimgen	Ludwig Haag, Johann Seibel, Wilhelmine Raimgen, Carolina Dell	emergency baptism by teacher Hahn
56	454	03.07.1878 Grunau Parish	03.06.1880 Grunau Parish	Bauer, Elisabeth	Johann Heinrich Bauer / Bellagwesch, Maria Charlotte Dürbin	Philipp Göhring, Philipp Lammert, Maria Elisabeth Hermann & Catharina Bauer	emergency baptism by teacher Hohenfeld
6	33	02.01.1880 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	Bauer, Georg	Johann Friedrich Bauer, Maria Charlotte Reusswig	Conrad Reusswig, Catharina Reusswig, Sophia Bauer, Conrad Arnold, Charlotte Schmidt, Christian Bauer	
13	89	26.02.1880 Chutor Tschachowetz	21.05.1879 Grunau Parish	Bauer, Jacob	Heinrich Carl Bauer / Bellogwesch, Maria Elisabeth Seibel	Johann Schmidt, Christina Müller, Catharina Elisabeth Haag (Seibel)	
22	164	10.12.1879 Berdjansk	24.05.1880 Grunau Parish	Baun, Maria	Joseph Baun / Neuhoffnungsthal, Maria Schaffran	Carl Schaffran with wife Carolina Bauer	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
53	421 422 423	23.10.1880 Grunau Parish	23.10.1880 Grunau Parish	Bäwar, Carolina, Cornelius, Helena	Martin Bäwar / Tiegenhoff, Helena Schwarz	Peter Bäwar with wife Florentine Schmidt, Johann Wedler with wife Wilhelmine Schwarz, Gerhard Schwarz with wife Helena Stein, Jacob Karsten with wife Maria Bechthold, Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke	emergency baptism by teacher Karsten
37	292	09.03.1880 Grunau Parish	11.06.1880 Grunau Parish	Baÿer, Gustav	Johann Baÿer / Rosengart, Christina Neufeld	Martin Johann with wife Wilhelmine Kutsch, Heinrich Schermal with wife Louisa Baÿer	
57	461	01.08.1880 Grunau Parish	20.08.1880 Grunau Parish	Bechthold, Carolina	Johann Christoph Bechthold / Kaltschinowka, Johanna Margaretha Elisabeth Schmidt	Heinrich Reusswig with wife Charlotte Reusswich, Platon Pirga, Ludwig Seibel	emergency baptism by teacher Heidemann
6	32	23.12.1879 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	Bechthold, Carolina	Johann Conrad Bechthold, Maria Charlotte Bauer	Johann Reusswig, Johann Gehring, Maria Bechthold (Luft), Carolina Bechthold	
56	448	19.09.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Bechthold, Georg	Georg Bechthold / Bellagwesch, Elisabeth Bauer	Leonhard König with wife Elisabeth Bechthold, Elisabeth Bechthold (Holdenbein)	
35	271	19.q0.1879 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Bechthold, Johann	Daniel Bechthold / Tiegenhoff, Anna Barbara Wulfert	Jacob Schermal, Catharina Schermal, Jacob Herbst, Elisabeth Bechthold, all single	
7	41	12.12.1879 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Bechthold, Wilhelm	Johann Christian Bechthold, Catharina Elisabeth Heÿn	Jacob Bönke with wife Elisabeth Zokoll, Samuel Schmidt with wife Elisabeth Bechthold	
21	155	16.12.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Beck, Catharina	Johann Jacob Beck, Elisabeth Meisch	Gottfried Keck with wife Christina Bauer	Wurttemberg subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
24	188	07.02.1880 Don Host Land	11.02.1880 Grunau Parish	Becker, Johann	Franz Becker, Anna Maria Steinfeld	Johann Jochim with wife Elisabeth Grossmann, Peter Naumann with wife Regina Döhring	Prussian subject, emergency baptism by Johann Ernst
16	110	14.06.1879 Wickerau	11.05.1880 Grunau Parish	Behnert, Jacob	Johann Behnert, Justina Wahl	Reinhold Schönhof with wife Justine Wahl, Peter Schönhof with wife Maria Mellm	
16	113	11.03.1880 Reichenberg	11.05.1880 Grunau Parish	Bersuch, Theodor	Martin Bersuch, Regina Elisabeth Vietz	Gottlieb Salzseeler with wife Maria Bersuch, Johann Vietz with wife Wilhelmine Wollmann	
35	269	08.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Bertram, Josephine	Johann Jacob Bertram / Kronsdorf, Maria Lindenau	Ephraim Bittner, Heinrich Klein, Amalie Schröder, Wilhelmine Tuchel, all single	
43	338	14.07.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Birth, Carl	Martin Birth / Schönfeld, Elisabeth Obermann	Friedrich Stach, Peter Klein, Elisabeth Voth, Wilhelmine Voth, single	
51	412	02.10.1880 Grunau Parish	09.11.1880 Grunau Parish	Bittner, Wilhelmine	Michael Bitther / Reichenberg, Maria Klein	Gottfried Bukmannkowskÿ, Johann Bittner, Florentina Enss, Justina Daumerau, single	
44	350	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Blievernitz, Carl	Samuel Blievernitz / Rosengart, Florentine Brodd	Julius Bernhard Taube, teacher, with wife Wilhelmine Engel, Jacob Mock with wife Regina Kutsch	
18	131	13.09.1879 Chutor Steinbach	09.03.1880 Grunau Parish	Blievernitz, Carolina	Carl Gottlieb Blievernitz / Rosengart, Christina Wulfert	Jacob Enss with wife Carolina Blievernitz, Anna Blievernitz (Steinfeld)	emergency baptism by teacher Johann Färber
3	9	13.12.1879 Rosengart	13.01.1880 Grunau Parish	Blievernitz, Wilhelmine	Jacob Blievernitz, Carolina Renata Just	Wilhelm Abermeth, Regina Blievernitz, Elisabeth Dreher, all single	
47	381	16.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Bönke, Anna	Johann Jacob Bönke / Rosengart, Wilhelmine Bönke	Peter Wulfert, Peter Brecht, Florentine Baumann, Elisabeth Baumann all single	
32	257	08.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Bönke, Elisabeth	Carl Bönke / Rosengart, Elisaberth Ruthkowskÿ	Wilhelm Ruthkowskÿ, Johann Willms, Dorothea Neumann, Florentine Willms, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
13	91	19.02.1880 Rosengart	21.05.1879 Grunau Parish	Bönke, Maria	Peter Bönke, Anna Johann	Johann Steinfeld, Carl Mock, Maria Gutjahr, Ernestine Mock, all single	
21	153	31.08.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Borowskÿ, Rudolph	Johann Borowskÿ (kath.), Wilhelmine Engel	Johann Penz, Rudolph Engels, Emilie Engels, Justine Penz, all single	Prussian subject
57	455	01.12.1880 Grunau Parish	05.12.1880 Grunau Parish	Böwar, Anna	David Wilhelm Böwar / Tiegenhoff, Justina Fröss	Johann Böwar with wife Anna Fröss, Martin Brodd with wife Catharina Pelz	
41	318	09.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Böwar, Wilhelmine	Peter Böwar / Tiegenhoff, Christina Schmidt	Martin Karsten with wife Florentine Jochim, Martin Böwar with wife Helena Schwarz	
5	25	22.12.1879 Grunau	29.01.1880 Grunau Parish	Brandt, Carolina	Jacob Brandt, Florentine Wittowskÿ	Carl Kittrowskÿ, Carolina Stein (single), Theresia Wittowskÿ (single)	emergency baptism by küster J. Georg Fidler
58	469	04.10.1880 Grunau Parish	25.10.1880 Grunau Parish	Brehm, Valentin	Christian Brehm / Schönfeld, Maria Magdalena Müller	Georg Sablowskÿ with wife Wilhelmine Vogel	emergency baptism by teacher Zimmer
3	16	19.11.1879 Rosengart	27.11.1879 Grunau Parish	Brien, Eduard	Johann Brien, Elisabeth Burau	August Brien with wife Elisabeth Fröss, Martin Burau (single)	emergency baptism by teacher Taube
11	76	17.02.1880 Rosengart	13.04.1880 Grunau Parish	Brien, Heinrich	August Brien, Elisabeth Fröss	Martin Burau, Gottfried Loschinskÿ, Maria Gutjahr, Anna Behnert	
41	320	08.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Brodd, Friedrich	Gottfried Brodd / Tiegenhoff, Dorothea Elisabeth Gloge	Jakob Karsten with wife Maria Bechthold, Ephraim Bönke with wife Elisabeth Bittner	
27	219	10.04.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Brÿdowskÿ, Carolina	Johann Brÿdowskÿ / Rosengart, Carolina Florentine Engel	August Böttcher with wife Mathilde Engel, Gottfried Fröss with wife Emilie Engel	
31	249	28.07.1879 Nowoslatopol	02.08.1879 Grunau Parish	Buchmüller, Christian	Conrad Buchmüller / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Raimgen	Ludwig Buchmüller, Christian Hoff, Catharina Buchmüller, Charlotte Raimgen	emergency baptism by teacher Reimer
60	480	04.04.1880 Chutor Tschermalik	28.12.1880 Grunau Parish	Buchmüller, Heinrich	Carl Buchmüller / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Reusswig	Georg Marks, Georg Müller, single, Charlotte Buchmüller, single, Elisabeth Maass (König)	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
42	331	22.04.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Buchmüller, Ludwig	Georg Adam Buchmüller / Kaltschinowka, Catharina Margaretha Dautrich	Heinrich Haag, Leonhard Haag, Margaretha Raimgen (Seibel), Elisabeth Haag (Bechthold)	
42	336	01.08.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Buckmannkowskÿ, Johann Heinrich	Johann Buckmannkowskÿ / Reichenberg, Regina Bittner	Carl Jahn, Florentine Jahn, Heinrich Bittner & Christina Bittner, single	
19	141	12.01.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Burau, Carolina	Jacob Gottfried Burau / Kirschwald, Anna Maria Brandl	Cornelius Burau, David Brandt, Maria Brandt, Elisabeth Ohm, all single	
38	295	18.03.1880 Bogodarowka	15.06.1880 Grunau Parish	Burau, Helena	Martin Burau / Kirschwald, Maria Obermann	Peter Fleischhauer with wife Carolina Koch, Johann Vogelsang with wife Florentine Litke	
11	72	02.03.1880 Reichenberg	16.03.1880 Grunau Parish	Damerau, Samuel	Gottfried Damerau, Anna Birth	Jacob Gröning with wife Anna Damerau, Christoph Fritz with wife Elisabeth Damerau	
50	403	18.08.1880 Grunau Parish	26.10.1880 Grunau Parish	Daumerau, Gustav	Johann Jacob Daumerau / Reichenberg, Anna Stobbe	Peter Wolff with wife Florentine Stobbe & Jacob Grossmann	
37	290	21.04.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Dautrich, Carolina	Heinrich Wilhelm Dautrich / Bellagwesch, Margaretha Elisabeth Zimmerling	Paul Raimgen, Conrad Arnold, Elisabeth Zimmerling, Elisabeth Dautrich, all single	
30	239	04.01.1880 Grunau Parish	25.11.1879 Grunau Parish	Dautrich, Charlotte	Johann Dautrich / Bellagwesch, Elisabeth Dell	Carl Dautrich, Leonhard Dell, Wilhelmine Dautrich, Carolina Dell, all single	emergency baptism by settler Philipp Grabowskÿ
15	104	25.10.1879 Chutor Tschachowetz	22.11.1879 Grunau Parish	Dautrich, Georg	Heinrich Dautrich / Bellagwesch, Catharina Sophia Schaubert	Georg Dautrich, Adam Schaubert, Maria Schaubert, Helena Bauer, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
35	272	31.12.1879 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Dell, Conrad	Johann Conrad Dell / Bellagwesch, Maria Catharina Seibel	Conrad Seibel, Georg Dell, Catharina Seibel, Elisabeth Dell, all single	
2	4	27.12.1879 Rosenberg	13.01.1880 Grunau Parish	Derksen, Heinrich	Gottlieb Friedrich Derksen, Carolina Dröwkj,	Jacob Derksen, Jakob Schwoll, Elisabeth Voth, Florentine Dröwkj, all single	
36	280	24.04.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Deutschmann, Johann	Johann Deutschmann / Wickerau, Maria Schöneberg	Friedrich Deutschmann, Elisabeth Deutschmann, Johann Schöneberg, Catharina Gross, all single	
28	229	28.05.1880 Don Host Land	28.05.1880 Grunau Parish	Deutschmann, Martin	Martin Deutschmann / Wickerau, Regina Dorothea Schmidt	-	emergency baptism by teacher Brehm
54	432	23.10.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Deutschmann, Peter	Dietrich Deutschmann / Wickerau, Dorothea Schmidt	Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just, Georg Jost with wife Catharina Jahnke	
27	220	03.04.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Dohms, Maria	Johann Gottfried Dohms, Henriette Behrend	Friedrich Hein, Peter Hein, helena Reiss, single, Elisabeth Tetz, single	Prussian subject
40	316	05.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Döhring, Anna	Michael Döhring / Tiegenhoff, Anna Rehberg	David Hooge with wife Catharina Elisabeth Bechthold, Jacob Döhring with wife Helena Schmidt	
14	101	04.02.1880 Schönbaum	21.04.1880 Grunau Parish	Döhring, Anna Concordia	Johann Jacob Döhring, Regina Aust	Peter Döhring, Peter Aust, Catharina Pohl, Justina Aust, all single	
29	233	29.04.1879 Chutor Steinbach	15.05.1879 Grunau Parish	Döhring, Carolina	Jacob Döhring / Kronsdorf, Louise Bengs	Johann Just with wife Renata Tuchel, Jacob Enss with wife Carolina Blievernitz	emergency baptism by teacher Joh. Färber
41	324	16.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Döhring, Josephine	Peter Döhring / Kronsdorf, Carolina Schmidt	Johann Schmidt, Johann Schrein, Carolina Döhring, Maria Gabriel, all single	
45	363	25.08.1880 Bergthal	02.10.1880 Grunau Parish	Donnerstag, Josephine	Martin Donnerstag / Kirschwald, Helena Elisabeth Freimann	Johann Gärtner with wife Florentine Freimann	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
28	224	30.03.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Dreher, Christina	Heinrich Dreher, Catharina Hundrieser	Johann Klaus with wife Christina Bulling, Helena Hundrieser, single	Prussian subject
18	133	26.02.1880 Grunau Parish	28.03.1880 Grunau Parish	Dreher, Martin	Carl Eduard Dreher, Anna Litke	without godparents	Prussian subject, emergency baptism by settler Friedrich Vietz
46	372	28.06.1880 Chutor Holobitzkÿ	12.10.1880 Grunau Parish	Dreifeld, Carolina	Friedrich Dreifeld / Wickerau, Anna Maria Tabert	Martin Tabert, Benjamin Bolz, Anna Jost, Catharina Jost, single	
42	337	05.06.1880 Schönbaum	17.08.1880 Grunau Parish	Dreifeld, Martin	Georg Dreifeld / Wickerau, Wilhelmine Retzlaw	Peter Aust, Elisabeth Aust & Wilhelm Retzlaw, single	
15	103	07.04.1880 Rosenberg	21.04.1880 Grunau Parish	Dröwke, Johann	Johann Jacob Dröwke, Elisabeth Pelz	Gottfried Pelz with wife Carolina Justina Kaiser, Cornelius Dröwke with wife Wilhelmine Jahn	
2	3	22.12.1879 Rosenberg	13.01.1880 Grunau Parish	Dröwkÿ, Carl	Cornelius Dröwkÿ, Wilhelmine John	David Pelz with wife Justine Martens, Jacob Schröder with wife Renate John	
18	134	26.10.1879 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Ebel, Bartholomäus	Gustav Ebel, Anna Elisabeth Fross	Martin Tabert, Elisabeth Tabert, Johann Schwarz, Maria Vietz, all single	Prussian subject
23	183	12.02.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Ebel, Carolina	Bartholomäus Ebel, Agnetha Tötz	Samuel Ebel with wife Florentine Krause, Ferdinand Rehrend with wife Justina Zikoll	
35	277	13.04.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Eichholz, Alexander	David Eichholz / Kirschwald, Maria Elisabeth Kuhn	Samuel Rogalskÿ with wife Maria Eichholz, Friedrich Reddig	
58	463	25.10.1880 Grunau Parish	10.12.1880 Grunau Parish	Eichholz, Justine	Johann Jacob Eichholz / Kirschwald, Maria Elisabeth Becker	August Vietz with wife Elisabeth Fast, Carl Steinke with wife Regina Vietz	
54	434	22.10.1880 Grunau Parish	24.11.1880 Grunau Parish	Eigster, Christina	Carl Eigster / Neujamburg, Catharina Margaretha Färber	Friedrich Scheffher, Helena Hoffmann (Hensel)	
34	265	13.03.1880 Bogodarowka	02.06.1880 Grunau Parish	Endisch, Wilhelm	Wilhelm Endisch, Elisabeth Dannewitz	Peter Klein, Justina Klein, Johann Raimgen, all single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
32	253	04.01.1880 Chutor Holobitzky	09.06.1880 Grunau Parish	Engel, Johann	Christian Reinhold Engel, Florentine Tabert	Friedrich Engel with wife Maria Just, Julius Bernhard Taube with wife Wilhelmine Engel	Prussian subject
22	168	29.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Engelowskÿ, Johann	Peter Engelowskÿ (kath.), Helena Gabriel	Johann Sakschewskÿ, Heinrich Lorenz with wife Maria Gänzel	Prussian subject
51	413	24.08.1880 Chutor Klutschnik	09.11.1880 Grunau Parish	Engels, Johann	Johann Jacob Engels / Rosengart, Elisabeth Wegner	August Wulfert with wife Florentine Wegner, Heinrich Wegner with wife Christine Bönke	
34	264	10.08.1879 Grunau Parish	02.06.1880 Grunau Parish	Engler, Martin	Georg Engler / Reichenberg, Helena Dzaak	Paul Strauss with wife Elisabeth Dzaak, Johann Engler with wife Carolina Welk	
54	436	14.10.1880 Grunau Parish	26.11.1880 Grunau Parish	Engler, Martin	Johann Engler / Reichenberg, Cornelia Welk	Friedrich Engel with wife Renata Neumann, Carl Rehband with wife Regina Bittner	
16	111	10.04.1880 Reichenberg	11.05.1880 Grunau Parish	Engler, Renata	Friedrich Engler, Renata Neumann	Carl Neumann, Johann Neumann, Wilhelmine Neumann, Dorothea Neumann, all single	
16	116	01.02.1880 Chutor Steinbach	11.05.1880 Grunau Parish	Enss, Anna	Jacob Enss / Rosengart, Carolina Blievernitz	Samuel Blievernitz with wife Florentine Brodd, Christine Wulfert (Blievernitz)	
27	218	16.02.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Erdmann, Maria	Johann Erdamann, Maria Birth	Paul Erdmann, Renata Behrend, Johann Welk, Anna Birth, all single	Prussian subject
29	236	08.09.1879 Don Host Land	13.01.1880 Grunau Parish	Färber, Charlotte	Ludwig Färber / Kaltschinowka, Charlotte Reusswig	Georg Färber, single, Jacob Reusswig, Single, Charlotte Reusswig (Reusswig), Wilhelmine Raimgen, ledig	
38	296	15.11.1879 Grunau Parish	15.06.1880 Grunau Parish	Färber, Friedrich	Jacob Färber / Schönbaim, Florentine Aeltermann	Johann Schrein, Peter Schrein, Catharina Pohl, Maria Schrein, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
29	235	25.12.1879 Don Host Land	13.01.1880 Grunau Parish	Färber, Maria Catharina	Johann Heinrich Färber / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Hoff	Heinrich Meyer, Georg Färber, single, Sophia Färber (Ollenborger), Elisabeth Hagin (Färber)	emergency baptism by teacher Heidemann
56	449	24.08.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Färber, Maria Elisabeth	Christian Färber / Bellagwesch, Maria Elisabeth Reh	Christian Holdenbein with wife Charlotte Littau, Heinrich Meyer, Catharina Reh (Seibel)	
55	445	05.06.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Färber, Wilhelmine	Georg Conrad Färber / Kretschatten (Poltawa Gov.), Maria Catharina Färber	Conrad Bauer with wife Charlotte Haag, Heinrich Herrmann with wife Maria Bettche	
59	473	23.05.1880 Grunau Parish	07.07.1880 Grunau Parish	Fischer, Anna (illegitimate)	Anna Fischer, single / Nogaïsk burgher	Martin Preiss with wife Elisabeth Heideline, Jacob Döhning with wife Maria Hein, Jacob Brand & Eduard Mock	Thomas Fischer's daughter. The child's father is Rosengart's settler Eduard Klemusch, emergency baptism by Jacob Döhning
12	80	17.12.1879 Grunau	13.04.1880 Grunau Parish	Fleischhauer, Carl	Ferdinand Fleischhauer, Wilhelmine Jungus	Friedrich Stach, Jsaak Röse, Florentine Kupfer, Carolina Stach, all single	
8	53	22.11.1879 Grunau	10.02.1880 Grunau Parish	Fleischhauer, Johann Gottfried	Johann Gottlieb Fleischhauer, Anna Florentine Krause	Gottfried Jungus with wife Carolina Fleischhauer, Georg Derksen with wife Maria Krause	
26	201	17.09.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Freitag, Carl	Johann Jacob Freitag, Regina Klaassen	Gottfried Dilger with wife Catharina Weingart	Prussian subject
29	231	02.05.1880 Chutor Buder	09.06.1880 Grunau Parish	Freitag, Johann Jacob	Johann Jacob Freitag, Wilhelmine Kutsch	Jacob Kutsch, Anna Kutsch, Peter Freitag, Florentine Freitag, all single	Prussian subject
10	65	14.12.1879 Grunau	09.03.1880 Grunau Parish	Freiter, Josephine Natalie	Heinrich Freister / Wickerau, Lisette Schellbach	Jacob Friedrich Fider, Eduard Schellbach, Josephine Heimann, Maria Fleischhauer, all single	
3	12	08.12.1879 Chutor Holobitzky	13.01.1880 Grunau Parish	Fröss, Anna Maria	Heinrich Samuel Fröss / Rosengart, Anna Maria Derksen	Benjamin Jost, Johann Litke, Christina Jahn, Elisabeth Loschinskÿ, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
20	147	14.04.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Fröss, Carl	Abraham Fröss / Rosengart, Helena Just	Johann Blievernitz, Johann Klemusch, Florentine Koslowskÿ	
46	369	30.03.1880 Chlebodarowka	12.10.1880 Grunau Parish	Fröss, Eduard	Peter Fröss / Tiegenhoff, Christina Elisabeth Klein	Jacob Fröss, Jacob Barwich with wife Anna Klein	
48	382	08.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Fröss, Elisabeth	Gottfried Fröss / Rosengart, Christine Rehberg	August Brien with wife Elisabeth Fröss, Johann Rehberg with wife Catharina Schmidt	
27	211	05.09.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Fröss, Emilie	Wilhelm Fröss / Tiegenhoff, Carolina Behrend	Ferdinand Behrend with wife Justina Zikoll, Cornelius Fröss, single, Rosalia Behrend, single	
25	195	11.02.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Fröss, Gottfried	Gottfried Fröss, Tiegenhoff, Florentine Schvoll	Johann Ferdinand Witt with wife Elisabeth Bönke, Jacob Eichhols with wife Anna Kolm	
27	217	08.05.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Fröss, Johann	Gottfried Fröss / Tiegenhoff, Dorothea Rogalskÿ	Jacob Fröss, Friederica Bauer, single, Friedrich Kranke, single	
30	243	10.11.1879 Chutor Nikolsk	26.12.1879 Grunau Parish	Fröss, Regina Henriette	Heinrich Fröss, Elisabeth Leiding	Peter Kirsch, Bu., single, Anna Kirsch, Bu., Heinriette Gabrielael, single	Prussian subject, emergency baptism by foreigner Martin Gabriel
16	109	11.12.1879 Mariupol	11.05.1880 Grunau Parish	Fuchs, Alexander	Gottfried Fuchs / Schönbaum, Maria Elisabeth Pörschkÿ	Jacob Fuchs, August Pörschkÿ with wife Catharina Elisabeth Haag, Catharina Schäfer (Schäfer)	
19	138	12.03.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Fuchs, Anna	Johann Gottfried Fuchs / Kirschwald, Anna Dreifeld	Cornelius Siebert with wife Maria Fleischhauer, Michael Reddig with wife Barbara Seibel	
15	105	23.01.1880 Chutor Steinbach	17.04.1880 Grunau Parish	Fuchs, Christina	Carl Fuchs / Kirschwald, Renata Enss	Georg Brodd, Erdmann Bersuch, Maria Bersuch, Florentine Enss, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
36	279	13.04.1880 Satische	09.06.1880 Grunau Parish	Gabriel, Carolina	Gottlieb Gabriel / Rosenberg, Regina Catharina Gröning	Georg Dörksen with wife Catharina Schollenberger, Johann Gäntzel with wife Helena Witt	
31	248	06.01.1880 Chutor Steunbach	20.01.1880 Grunau Parish	Gabriel, Johann	Heinrich Gabriel / Grunau, Regina Lender	Martin Neumann with wife Elisabeth Gabriel, Johann Bertram with wife Maria Lindenau	emergency baptism by teacher Joh. Färber
40	308	19.06.1880 Chutor Tscherdakla	20.07.1880 Grunau Parish	Gabriel, Johann	Jacob Ferdinand Gabriel / Grunau, Anna Catharina Lodde	Eduard Stach with wife Maria Gabriel, Martin Gabriel with wife Helena Stein	
26	204	14.10.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Gabriel, Maria Elisabeth	Johann Georg Gabriel, Maria Elisabeth Hinz	Jacob Krich with wife Christina Hinz, Johann Hinz, single	Prussian subject
38	299	19.05.1880 Grunau Parish	15.06.1880 Grunau Parish	Gärtner, Carolina	Johann Jacob Gärtner / Schönbaum, Maria Steinfeld	Johann Steinfeld, Catharina Steinfeld, Friedrich Pappenvoth, Juliana Gärtner, all single	
48	387	08.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Gärtner, Carolina	Peter Gärtner / Schönbaum, Carolina Hübner	Martin Gärtner with wife Anna Hamann, August Engel with wife Maria Steinke	
38	298	27.10.1879 Chutor Tschermalik	15.06.1880 Grunau Parish	Gärtner, Helena	Johann Michael Gärtner / Schönbaum, Catharina Elisabeth Lupp	Erdmann Hochbaum with wife Constantia Tuchel, Johann Peter Kenner with wife Anna König	
10	69	26.01.1880 Rosenberg	09.03.1880 Grunau Parish	Gildisch, Maria Justina	Friedrich August Gildisch, Justine Mock	Friedrich Mock with wife Justine Blievernitz, Johann Kypke with wife Anna Mock	
57	457	06.11.1880 Chutor Bauer	05.12.1880 Grunau Parish	Goldbeck, Heinrich	Peter Goldbeck / Wickerau, Carolina Litke	Karl Schulz, Wilhelmine Schulz, Michael Wollmann & Elisabeth Ohm, single	
3	11	22.11.1879 Chutor Holobitzky	13.01.1880 Grunau Parish	Goldbeck, Wilhelmine	David Goldbeck / Wieckerau, Maria Jost	David Jost with wife Helena Just, Catharina Deutschmann (Litke)	
49	394	02.09.1880 Grunau Parish	05.10.1880 Grunau Parish	Gollin, Eduard	Johann Gollin / Kirschwald, Maria Dörk	Johann Steinke, Johann Will, Wilhelmine Schütz, Dorothea Dörk	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
3	13	25.08.1879 Rundewiese	13.01.1880 Grunau Parish	Grabowskÿ, Elisabeth	Johann Ludwig Grabowskÿ, Catharina Charlotte Hagin	Ludwig Haag, Heinrich Buchmüller, Elisabeth Haag (Bechthold), Catharina Müller (Schaubert)	
50	405	14.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Grabowskÿ, Johann	Georg Grabowskÿ / Rundewiese, Barbara Bauer	Johann Reh, Johann Bauer, Helena Bauer, all single, Elisabeth Müller (Kasemir)	emergency baptism by teacher Buck
51	409	13.09.1880 Grunau Parish	02.11.1880 Grunau Parish	Grabowskÿ, Johann	Johannes Grabowskÿ / Rundewiese, Elisabeth Margaretha Müller	Johann Stumpf, Margaretha Grabowskÿ, Carl Bauer, Margaretha Färber, single	
22	169	05.12.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Gratz, Gottfried	Martin Gratz, Wilhelmine Harder	Erdmann Huhn with wife Florentine Harder, Jacob Meÿer with wife Elisabeth Harder	Prussian subject
39	306	27.06.1880 Grunau Parish	29.06.1880 Grunau Parish	Gröning, Wilhelmine	Johann Gröning / Schönfeld, Anna Maria Hase	Christian Müller with wife Justina Birth, Martin Donnerstag with wife Helena Freimann	emergency baptism by teacher Zimmer
14	100	02.04.1880 Kirschwald	21.04.1880 Grunau Parish	Gross, Elisabeth	Benjamin Gross, Wilhelmine Bliefernitz	Carl Pohl with wife Justine Steinke, Johann Eichhols with wife Elisabeth Becker	
25	196	18.12.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Gross, Florentine	Jacob Gross, Carolina Fleischhauer	Samuel Weissenberg with wife Catharina Kleofast, Christina Dombowskÿ (Buck)	Prussian subject
22	173	11.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Gross, Johann	Johann Gross, Ernestine Voth	Gottfried Birth with wife Elisabeth Blievernitz, Philipp Höldtke (single)	Prussian subject
26	203	21.01.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Grossmann, Catharina	Jacob Gottlieb Grossmann, Anna Elisabeth Rehband	Johann Jochim with wife Elisabeth Grossmann, Peter Grossmann with wife Carolina Schwarz	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
18	129	25.02.1880 Reichenberg	18.05.1880 Grunau Parish	Grünberg, Friedrich	Herrmann Grünberg, Anna Renata Bersuch	Johann Bersuch, Gottfried Aust, Anna Birth, Maria Bersuch, all single	Prussian subject
43	343	08.06.1880 Grunau Parish	29.06.1880 Grunau Parish	Günther, Christian	Philipp Günther / Schönfeld, Elisabeth Mahlerwein	Christian Mahlerwein, Barbara Günther, single	emergency baptism by teacher Zimmer
50	402	21.08.1880 Grunau Parish	26.10.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Amalie	Carl Gutjahr / Rosengart, Wilhelmine Klemusch	Jacob Klemusch, Carl Mock, Anna Klemusch, Elisabeth Gutjahr, single	
32	252	10.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Carl Eduard	August Gutjahr / Rosengart, Elisabeth Schwertfeger	Johann Neumann, Jacob Willms, Ernestine Mock, Elisabeth Brandt, all single	
14	94	29.01.1880 Chutor Steinbach	21.04.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Eduard	Cornelius Gutjahr / Rosengart, Elisabeth Kutsch	Jacob Mock with wife Regina Kutsch, David Wichert with wife Catharina Fidler	
17	123	19.04.1880 Chutor Steinbach	11.05.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Eduard	Heinrich Gutjahr / Rosengart, Caroline Klemusch	Carl Mock, David Willms, Ernestine Mock, Elisabeth Lietz, all single	
32	260	12.01.1880 Satische	09.06.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Gottfried	Johann Gutjahr / Rosengart, Amalie Schmidt	Heinrich Bittner, Alexander Schmidt, Maria Schmidt, Christina Schmidt, all single	
52	420	07.08.1880 Chutor Reschittelow	15.08.1880 Grunau Parish	Gutjahr, Jacob	David Gutjahr / Rosengart, Florentine Krause	Georg Krause with wife Justina Fröss, Jacob Krause with wife Carolina Rehband	emergency baptism by teacher Kudnik
17	125	07.05.1880 Rundewiese	11.05.1880 Grunau Parish	Haag, Carolina	Johannes Haag, Maria Carolina Seibel	Philipp Müller, Georg Haag, Margaretha Müller (Seibel), Margaretha Müller (Schütz)	
42	328	20.07.1880 Grunau Parish	26.07.1880 Grunau Parish	Haag, Charlotte	Johann Conrad Haag / Rundewiese, Maria Elisabeth Meyer	Johann Meyer & Charlotte Meyer, single	emergency baptism by teacher Buck
51	410	27.07.1880 Grunau Parish	02.11.1880 Grunau Parish	Haag, Johann	Johann Heinrich Haag / Rundewiese, Johanna Sophia Buchmüller	Johann Haag with wife Carolina Seibel, Conrad Raimgen with wife Maria Katharina Buchmüller	
43	341	01.06.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Haag, Leonhard	Leonhard Haag / Rundewiese, Elisabeth Bechthold	Heinrich Haag, Carl Seibel, Maria Seibel (Ollenborger), Margaretha Kaftan (Haag)	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
58	465	17.08.1878 Griechendorf	04.11.1879 Grunau Parish	Haag, Ludwig	Johann Ludwig Haag / Rundewiese, Catharina Margaretha Müller	Wilhelm Kaiser, Maria Haag, Wilhelm Müller, Maria Elisabeth Ollenborger, all single	emergency baptism by teacher Heidemann
46	368	18.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Haag, Margaretha	Johann Ludwig Haag / Rundewiese, Catharina Elisabeth Raimgen	Georg Müller, Paul Schaubert, single, Maria Catharina Haag, single, Wilhelmine Raimgen, single	
13	93	21.02.1880 Rundewiese	21.04.1880 Grunau Parish	Haag, Maria	Johann Haag, Maria Charlotte Luft	Georg Ollenborger, Heinrich Buchmüller, Helena Schaubert (Ollenborger), Margaretha Hof (Raimgen)	
45	362	29.09.1879 Kirpitschewo	02.10.1880 Grunau Parish	Haas, Florentine	Georg Christian Haas / Rosengart, Anna Elisabeth Scheller	Johann Schütz with wife Louise Zeiger	
50	397	27.09.1880 Russendorf Tschenscharowka	26.10.1880 Grunau Parish	Hagin, Christina	Gottfried Hagin / Rundewiese, Catharina Gross	Jacob Müller with wife Margaretha Schütz, Johann Maÿer, single, Anna Gross, single	
60	478	07.08.1880 Grunau Parish	25.12.1880 Grunau Parish	Hagin, Elisabeth	Wilhelm Hagin / Kaltschinowka, Elisabeth Färber	Ludwig Ollenborger, Ludwig Maass, single, Wilhelmine Raimgen, single & Catharina Heidemann, single	
11	74	08.01.1880 Grunau	13.04.1880 Grunau Parish	Hahn, Eduard	Johann Jacob Hahn, Catharina Klaassen	Franz Schapkowskÿ, Carl Kittrowskÿ, Anna Look, Carolina Stein, all single	
32	258	01.09.1879 Chutor Schachowetz	09.06.1880 Grunau Parish	Hahn, Wilhelmine	Gottlieb Hahn / Grunau, Catharina Elisabeth Schulz	Martin Färber, Carl Kittrowskÿ, Elisabeth Bechthold, Helena Bauer, all single	
51	411	26.10.1880 Grunau Parish	08.11.1880 Grunau Parish	Hannemann, Maria	Carl Friedrich Hannemann / Tiegenhoff, Carolina Lang	Samuel Lang with wife Carolina Ruf, Cornelius Karsten with wife Helena Lang	
13	92	29.02.1880 Schönfeld	21.05.1879 Grunau Parish	Heidelin, Michael	Michael Heidelin, Catharina Obermann	Jacob heidelin with wife Florentine Simon, Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
38	301	19.10.1879 Trudolubowka	26.12.1879 Grunau Parish	Heilemann, Andreas	Christian Heilemann / Wickerau, Justine Hochbaum	Conrad Balz with wife Elisabeth Heilemann, Jacob Jethig with wife Johanna Heilemann	emergency baptism by settler Adam Orth
45	359	19.08.1880 Kirpitschewo	14.09.1880 Grunau Parish	Henning, Johann Jacob	Johann Jacob Henning / Gunau, Anna Loschinskÿ	Gottfried Loschinskÿ, Peter Peters, Elisabeth Wulfert, Wilhelmine Loschinskÿ, single	
7	44	29.12.1879 Kronsdorf	04.02.1880 Grunau Parish	Herbst, Jacob	Johann Jacob Herbst, Maria Agnetha Schwarz	Johann Schwarz, Carolina Wolf (single), Johann Sukowskÿ, Carolina Wedler (single)	
3	10	08.10.1879 Chutor Holobitzky	13.01.1880 Grunau Parish	Herbst, Wilhelmine	Jacob Herbst, Dorothea Just	August Abermeth with wife Carolina Litke, Jacob Blievernitz with wife Carolina Renata Just	Prussian subject
5	29	04.10.1879 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	Herrmann, Carl	Heinrich Herrmann, Maria Elisabeth Bettche	Carl Seibel with wife Charlotte Seibel, Wilhelm Rossbach, Catharina Herrmann	
10	62	22.12.1879 Wickerau	09.03.1880 Grunau Parish	Heÿn, Amalie Pauline	Carl Heÿn, Justine Vietz	Jacob Ruthkowskÿ with wife Regina Hoffmann, Dietrich Deutschmann with wife Dorothea Schmidt	Prussian subject
35	276	04.01.1880 Chutor Klutschnik	09.06.1880 Grunau Parish	Hildebrand, Wilhelmine	Friedrich Hildebrand / Grunau, Anna Maria Baumbach	Carl Hildebrand, Elisabeth Klein, Anna Schlichting, all single	
53	425	05.11.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Hoff, Catharina Margaretha	Johann Christian Hoff / Rundewiese, Catharina Margaretha Raimgen	Heinrich Hoff, Georg Schmidt, single, Catharina Margaretha Buchmüller (Haag), Margaretha Elisabeth Ollenborger (Haag)	
56	450	20.09.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Holdenbein, Carl	Heinrich Holdenbein / Bellagwesch, Charlotte Dell	Heinrich Seibel with wife Catharina Seel, Jacob Schütz, single, Margaretha Elisabeth Dell, ledig	
56	453	25.07.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Holdenbein, Jacob	Georg Holdenbein / Bellagwesch, Catharina Bauer	Jacob Holdenbein, Christian Bauer & Charlotte Dell (Bauer)	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
22	166	19.12.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Höldke, Wilhelmine	Johann Höldke, Justine Heinriette Vogt	Samuel Vogt with wife Anna Wedler	Prussian subject
5	24	26.01.1880 Kronsdorf	-	Holz (stillborn)	Jacob Holz / Campenau, Anna Klein	-	
34	261	22.11.1879 Chutor Schachowetz	09.06.1880 Grunau Parish	Hooge, Friedrich Wilhelm	Gottfried Wilhelm Hooge, Regina Jahn	Carl Jahn, Friedrich Bukmannkowsky, Florentine Jahn, Maria Bukmannkowsky, all single	
28	227	10.11.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Hooge, Peter	Martin Hooge, Elisabeth Reichert	Johann Stentzel with wife Catharina Reichert, Johann Werner with wife Carolina Reichert	Prussian subject
19	140	23.02.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Hooge, Regina	Peter Hooge / Schönbaum, Helena Burau	Friedrich Burau, Wilhelmine Hannemann, Justine Hannemann, Johann Schulz, all single	
26	210	20.09.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Hube, Heinrich	Heinrich Hube / Rosenberg, Anna Maria Reiss	Reinhold Klemusch with wife Florentine Hube	
51	408	13.10.1880 Grunau Parish	02.11.1880 Grunau Parish	Hube, Pailine	Jakob Hube / Rosenberg, Catharina Klein	Friedrich Krause with wife Anna Kuhn, Johann Engelowskÿ with wife Florentina Tuchel	
5	28	04.01.1880 Schönbaum	01.02.1880 Grunau Parish	Huhn, Carl	Jacob Huhn, Maria Wulfert	Johann Wulfert with wife Regina Quiering, August Engel with wife Maria Steinke	
30	240	04.01.1880 Chutor Wladimerow	03.03.1880 Grunau Parish	Huppke, Carl	Martin Huppke, Carolina Dörk	Carl Huppke, Johann Klein, Catharina Dörk, Elisabeth Klein, all single	Prussian subject, emergency baptism by school teacher Gottfried Jahn
26	209	03.03.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Jahn, Cornelius	Reinhold Jahn / Reichenberg, Elisabeth Stobbe	Peter Schütz with wife Carolina Stach, Theodor Koch with wife Maria Rehberg	
31	246	28.03.1879 Grunau Parish	01.04.1880 Grunau Parish	Jahn, Heinrich	Johann Jahn / Schönfeld, Anna Klaassen	Michael Klaassen, Christina Klaassen, all single	emergency baptism by teacher Wied

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
53	424	09.11.1880 Rownopol	16.11.1880 Grunau Parish	Jahn, Johann Jacob	Johann Jahn / Tiegenhoff, Rosalia Schönhoff	Johann Vogelsang with wife Elisabeth Jahn, Andreas Cornelius Schönhoff with wife Wilhelmine Dietrich	emergency baptism by teacher Wied
40	312	14.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Jahn, Josephine	Peter Jahn / Reichenberg, Anna Regina Wolff	Samuel Bastian with wife Maria Wolff, Heinrich Jahn with wife Carolina Birth	
49	393	11.08.1880 Grunau Parish	07.09.1880 Grunau Parish	Jahn, Maria	Johann Jahn / Schönfeld, Anna Klaassen	Jacob Klein with wife Maria Birth, Johann Preuss with wife Helena Karsten	emergency baptism by teacher Zimmer
16	114	12.11.1879 Reichenberg	11.05.1880 Grunau Parish	Jahn, Theodor	Barthalomäus Jahn, Christine Wolf	Jacob Jahn, Carl Grönning, Florentine Jahn, Maria Jahn, all single	
21	158	08.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Jahnke, Jacob	Jacob Jahnke, Elisabeth Schulz	Johann Schulz, Helena Schulz, all single	Prussian subject
19	136	18.01.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Janzen, Justine	Johann Erdmann Janzen / Rosengart, Helena Nötzel	Peter Teschkÿ, Elisabeth Speiser, Maria Scheel, Jacob Schinkowskÿ	
54	433	05.10.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Jobsen, Reinhold	Reinhold Jobsen / Reichenberg, Catharina Quiering	Jacob Damerau with wife Elisabeth Maerz, Carl jahn with wife Christina Gerstenberger	
6	36	26.11.1879 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Jochim, Elisabeth	Georg Jochim, Elisabeth Schlenter	Georg Karsten with wife Regina Jost, Martin Karsten with wife Florentine Jochim	
26	206	17.12.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Jochim, Jacob	Jacob Samuel Jochim / Tiegenhoff, Anna Catharina Gabriel	Gottfried Kroll with wife Regina Jochim, Gottfried Heÿn with wife Wilhelmine Behrend	
7	39	06.01.1880 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Jochim, Johann	Johann Ferdinand Jochim, Helena Kleinschmidt	Friedrich Schröder, Johann Will, Carolina Wedler, Carolina Bönke, all single	
47	379	23.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Jochim, Maria	Wilhelm Theodor Jochim / Tiegenhoff, Helena Haberstein	Abraham Kleinschmidt with wife Justina Gregoreschewskÿ, Jacob Haberstein with wife Wilhelmine Brÿdowskÿ	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
34	262	20.04.1880 Grunau Parish	02.06.1880 Grunau Parish	Johann, Maria	Martin Johann / Rosengart, Henriette Freimann	Martin Kaiser with wife Justina Röse	
41	319	06.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	John, Florentine	Jacob Ferdinand John / Tiegenhof, Dorothea Ellert	Carl Hanneman with wife Carolina Lang, Friedrich Kleinschmidt with wife Helena Karsten	
41	321	13.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	John, Martin (illegitimate)	Anna Elisabeth John, single / Tiegenhoff	Georg Jochim with wife Elisabeth Schlenter, Cornelius Dröwke with wife Wilhelmine John	The child's father, according to the mother, is Rosengart's settler Martin Baumann
20	150	12.04.1879 Chutor Klink	15.04.1880 Grunau Parish	Jost, Jacob Friedrich	Johann Jost, Catharina Wohlgemuth	Gottlib Lais with wife Catharina Lerch	Prussian subject, emergency baptism by teacher Grönholm
17	120	13.04.1880 Kirschwald	11.05.1880 Grunau Parish	Jost, Peter	Peter Jost / Kronsdorf, Anna Wedler	Martin Jost, Martin Jochim, Helena Wedler, Carolina Wedler, all single	
14	97	07.03.1880 Grunau	21.04.1880 Grunau Parish	Julich, Heinrich	Johann Julich, Catharina Elisabeth Pörschkÿ	Heinrich Julich, Carl Stach, Helena Julich, Justine Wilhelmine Zöller, all single	
57	462	14.10.1880 Grunau Parish	08.12.1880 Grunau Parish	Julich, Theodor	Jacob Julich / Grunau, Anna Fast	Friedrich Julich, Peter Julich, Wilhelmine Fast & Maria Wahl, single	
8	47	09.01.1880 Kirschwald	05.02.1880 Grunau Parish	Just, Eduard	Peter Just, Maria Dröwke	Ferdinand Schütz with wife Elisabeth Gabriel, Friedrich Reddig	
36	283	18.12.1879 Chutor Steinbach	09.06.1880 Grunau Parish	Just, Johann	Johann Just / Wickerau, Renata Tuchel	Jacob Holz with wife Anna Klein, Heinrich & Carolina Tuchel, single	
22	165	26.02.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Just, Maria	Peter Just, Regina Litke	Jojann Richert with wife Esther Tötz, Ferdinand Baier with wife Anna Döhring	Prussian subject
4	18	08.09.1879 Kaltschinowka	18.01.1880 Grunau Parish	Kaftan, Wilhelmine	Wilhelm Kaftan, Catharina Charloth Ollenborger	Georg Laukard with wife Maria Seel, Heinrich Maas, Charlotta Kaiser (Haag)	
10	66	07.02.1880 Kronsdorf	09.03.1880 Grunau Parish	Kage, Martin	David Kage, Anna Tuchel	Jacob Holz with wife Anna Klein, Johann Engelowskÿ with wife Florentine Tuchel	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
44	356	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Kaiser, Eduard	Wilhelm Kaiser / Kronsdorf. Wilhelmine Dröwke	Salomon Albrecht with Heinriette Schlietermann, Jsaak Röss with wife Helena Dröwke	
16	115	26.03.1880 Kronsdorf	11.05.1880 Grunau Parish	Kaiser, Emilie	Martin Kaiser, Justine Röse	Johann Röse, Heinrich Reddig, Wilhelmine Röse, Helena Klein, all single	
39	303	28.10.1879 Chutor Steinbach	12.11.1879 Grunau Parish	Kaiser, Justina	Heinrich Kaiser / Kronsdorf, Dorothea Elisabeth Schrein	Johann Pahl with wife Anna Gärtner, Wilhelm Kaiser with wife Charlotte Haag	emergency baptism by school teacher Färber
44	351	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Karsten, Carl	Johann Jacob Karsten / Tiedenhoff, Margaretha Schwarz	Jacob Klein with wife Anna Bönke, Jakob Karsten with wife Maria Bechthold	
7	40	21.12.1879 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Karsten, Ernestine	Kornelius heinrich Karsten, Eleonora Lang	Martin Böwar with wife Catharina Jost, David Hage with wife Catharina Elisabeth Bechthold	
17	117	25.04.1880 Tiegenhoff	11.05.1880 Grunau Parish	Karsten, Maria	Georg Gottfried Karsten, Regina Jost	Jacob Karsten with wife Maria Bechthold, Ferdinand Böhm with wife Anna Jost	
6	37	05.01.1880 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Karsten, Maria	Jacob Karsten, Anna Maria Bechthold	Johann Karsten, Cornelius Karsten, Elisabeth Bechthold, Elisabeth Senke, all single	
11	78	18.02.1880 Tiegenhoff	13.04.1880 Grunau Parish	Karsten, Maria	Johann Gottfried Karsten, Anna Elisabeth Klein	Cornelius Karsten with wife Eleonora Lang, Georg Karsten with wife Esther Klein	
11	77	19.03.1880 Tiegenhoff	13.04.1880 Grunau Parish	Karsten, Martin	Jacob Karsten, Helena Karsten	Cornelius Karsten, Johann Bönke, Helena Wedler, Carolina Treptau	
60	477	31.05.1880 Grunau Parish	22.06.1880 Grunau Parish	Kastan, Johann Leonhard	Alexander Kastan / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Müller	Ludwig Seibel, Leonhard Kastan, Charlotte Schmidt (Reh), Catharina Elisabeth Kastan, single	emergency baptism by teacher Heidemann
21	156	28.04.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Keck, Gottlieb	Gottfried Keck, Christina Bauer	Georg Keck with wife Elisabeth Hensel, Johann Bauer (single), Maria Keck (single)	
21	163	15.12.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Kern, David	Christian Kern, Catharina Schilkowskÿ	Johann Jost with wife Catharina Wohlgemuth	Wurttemberg subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
40	313	21.03.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Kidrowskÿ, Gustav	Jacob Kidrowskÿ (kath.) / Tiegenort, Christina Elisabeth Hahn	Jacob Bersuch with wife Renatha Hahn, Christina Gross (Stobbe)	
54	430	28.10.1880 Chutor Bauer	23.11.1880 Grunau Parish	Kintopp, Emilie	Friedrich Kintopp / Friedrichsfeld (Molotschna), Carolina Jost	Johann Diemke, Johann Zeiger, Elisabeth Fiedler & Elisabeth Jost	
23	176	12.05.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Kintopp, Jacob	Johann Georg Kintopp / Moltschna, Justina Esther Rachel Rautenberg	Johann Garbowskÿ with wife Christina Bitther, Johann Schmidt with wife Regina Kudnik	
3	15	20.11.1879 Grunau	13.01.1880 Grunau Parish	Klaasen, Wilhelmine (illegitimate)	Anna Maria Klaasen (single)	Erdmann Jahn with wife Regina Wulfert, Anna Klaasen (Stefanowskÿ)	
43	346	29.06.1880 Chutor Tschermalik	14.09.1880 Grunau Parish	Klaassen, Catharina	Martin Klaassen / Campenau, Anna Steblau	Georg Bittner with wife Helena Jahn, teacher Friedrich Holtfreter with wife Florentine Bersuch	
29	230	03.04.1880 Chutor Knittel	01.06.1880 Grunau Parish	Klaassen, Eduard	Johann Heinrich Klaasen / Grunau, Catharina Knittel	Johannes Biklmaier with wife Louise Klotz, Wilhelm Schatz with wife Barbara Bulling	
32	256	14.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Klaassen, Gustav	Cornelius Klaassen / Grunau, Elisabeth Schröder	Gottfried Klaassen, Carolina Stein, Jacob Stein, Maria Wahl, all single	
52	416	14.11.1879 Chutor Tschermalik	11.11.1880 Grunau Parish	Klaassen, Johann	Johann Gottlieb Klaassen / Grunau, Regina Carolina Kaiser	Christian Klaassen with wife Anna Stefanowskÿ & Elisabeth Heidemann (Andreas), Pr.U.	
52	415	08.11.1880 Grunau Parish	-	Klatt (stillborn son)	Johann Gottlieb Klatt / Wickerau, Erdmutha Constantia Stangenberg	-	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
7	43	03.01.1880 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Klatt, Emilie	Gottfried Klatt, Anna Catharina Bestfleisch	Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke, Wilhelm Abermeth with wife Elisabeth Vogel	Prussian subject
59	476	03.12.1880 Grunau Parish	21.12.1880 Grunau Parish	Klein, Eduard	Michael Klein / Kronsdorf, Amalie Stach	Johann Jacob Stach, Peter Germin, Anna Look, Elisabeth Stach, single	
38	300	23.05.1880 Grunau Parish	22.06.1880 Grunau Parish	Klein, Gottfried	Gottfried Klein / Reichenberg, Elisabeth Behnert	Jacob Damerau, Georg Behnert, Anna Behnert, Regina Klein, all single	
41	325	16.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Klein, Josephine	Johann Jacob Klein / Kronsdorf, Catharina Reddig	Martin Nord, Ferdinand Reddig, Carolina Reddig, Elisabeth Böstfleisch, all single	
43	340	29.07.1880 Chutor Klutschnik	17.08.1880 Grunau Parish	Klein, Justine	Johann Gottlieb Klein, Justina Pappenvoth	Johann Quiring with Helena Klein, Peter Klein	Prussian subject
47	375	27.07.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Klein, Maria	Gottfried Klein / Kronsdorf, Elisabeth Rupps	Johann Jahn, Carl Schröder, Elisabeth Rupps, Maria Schmidt, single	
57	456	27.10.1880 Grunau Parish	05.12.1880 Grunau Parish	Kleinschmidt, Carl	David Kleinschmidt / Tiegenhoff, Elisabeth Jochim	Johann Lang with wife Carolina Kleinschmidt, Johann Fröss with wife Anna Schmidt	
7	38	04.01.1880 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Kleinschmidt, Carolina	Abraham Kleinschmidt, Justina Rukoschewský	Martin Kleinschmidt with wife Florentine Karsten, Carl Rukoschewský with wife Catharina Ernst	
2	5	19.12.1879 Tiegenhoff	13.01.1880 Grunau Parish	Kleinschmidt, Emilie	Friedrich Kleinschmidt, Helena Karsten	Johann Karsten with wife Anna Klein, Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke	
34	268	12.05.1880 Grunau Parish	02.06.1880 Grunau Parish	Kleinschmidt, Friedrich	Martin Kleinschmidt / Tiegenhoff, Florentine Karsten	Cornelius Karsten, Johann Karsten, Helena Wedler, Elisabeth Reinbaum, all single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
24	187	29.01.1880 Don Host Land	27.03.1880 Grunau Parish	Klemusch, Florentine Carolina	Ferdinand Reinhold Klemusch / Rosengart, Florentine Hube	Samuel Hube, Elisabeth Klemusch, Florentine Kahmke, all single	emergency baptism by settler Friedrich Hube
26	207	08.02.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Klemusch, Wilhelm	Samuel Klemusch / Rosengart, Regina Elisabeth Stobbe	Heinrich Klemusch, David Barwich, Wilhelmine Kohmke, all single	
20	148	11.05.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Kluh, Anna Christina	Christian Kluh, Anna Christina Dreher	Friedrich Kluh, Anna Kluh, Johann Dreher, Wilhelmine Hahn, all single	Prussian subject
18	132	13.01.1880 Don Host Land	20.02.1880 Grunau Parish	Kluh, Anna Maria	Johann Kluh, Maria Stofast	without godparents	Prussian subject, emergency baptism by teacher Gollin
42	332	26.07.1880 Reinberg	17.08.1880 Grunau Parish	Kluh, Helena	Johann Christian Kluh, Maria Birth	Erdman Bersuch, Georg Jobsen, Catharina Brodd, Florentine Enss, all single	Prussian subject
8	52	24.01.1880 Grunau	10.02.1880 Grunau Parish	Koch, Theodor	Johann Gottlieb Koch, Florentine Schönknecht	Julius Albert Schilling with wife Dorothea Heinrich, Friedrich Bossert	
44	353	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Kohnke, Elisabeth (illegitimate)	Johann Kohnke, single / Wickerau, Renata Hahn, single / Grunau	Jacob Zeiger, Georg Böhnert, Elisabeth Hahn & Carolina Zöller, single	
55	443	01.07.1879 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	König, Carolina	Johann Conrad König / Bellagwesch, Margaretha Elisabeth Haag	Ludwig Schütz with wife Elisabeth Müller, Ludwig König with wife Helena Bechthold	
5	30	05.01.1880 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	König, Christian	Johann Leonhard König, Elisabeth Bechthold	Christian Färber, Maria Bechthold (Luft), Heinrich Raimgen, Maria Catharina Holdenbein (Bauer)	
4	22	09.05.1879 Kaltschinowka	18.01.1880 Grunau Parish	König, Johann Georg	Georg Heinrich König, Catharina Elisabeth Laukard	Johann Reusswig with wife Carolina Müller, Johann Laukard (single), Elisabeth Strauch (Seibel)	
42	335	25.07.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Koschke, Friedrich	Peter Koschke / Kirschwald, Catharina Wentzel	Wilhelm Koschke, Michael Wollmann, Maria Blievernitz, Maria Beÿer, single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
54	431	30.10.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Koschke, Friedrich Wilhelm	Friedrich Koschke / Wickerau, Florentine Schröder	Michael Richter with wife Justina Hopp, Valtin Brehm, teacher, Elisabeth Baun, single	
18	128	06.04.1880 Grunau	11.05.1880 Grunau Parish	Koschke, Heinrich	Friedrich Wilhelm Koschke, Anna Maria Neufeld	Peter Heimann, Elisabeth Heimann, Peter Schmidt, Christine Schmidt, all single	
2	8	24.10.1879 Grunau	13.01.1880 Grunau Parish	Koschkÿ, Martin	Carl Koschkÿ, Dorothea Stach	Johann Koschky with wife Elisabeth Stach, Johann Heimann (single)	
52	417	25.07.1880 Chutor Lüder	19.11.1880 Grunau Parish	Koslowskÿ, Anna Maria	Abraham Koslowskÿ, Elisabeth Florentine Kolm	Johann Kolm, Agneta Kolm, Dorothea Stofast, all single	Prussian subject
35	275	15.05.1880 Tiegenort	09.06.1880 Grunau Parish	Krägen, Jacob	Johann Krägen (kath.) / Eichwald, Maria Schulz	Jacob Merkwowskÿ, Eva Merkwowskÿ, Balthasar Bukowskÿ, Elisabeth Pittkowskÿ, all single	
26	202	30.11.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Kranke, Eduard	Peter Kranke, Elisabeth Werner	Michael Wurtz with wife Friederica Siffring	Prussian subject
45	364	20.05.1880 Chlebodarowka	17.08.1880 Grunau Parish	Krause, Jacob	Georg Samuel Krause, Helena Klein	Jacob Döhring with wife Regina Rehberg	Prussian subject, emergency baptism by teacher Jost
9	57	07.02.1880 Rosenberg	09.03.1880 Grunau Parish	Krause, Pauline	Friedrich Krause, Anna Kuhn	Johann Krause, Ferdinand Kÿpke, Wilhelmina Krause, Ernestine Hube	
26	205	24.02.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Kriech, Wilhelm	Jacob Kriech, Florentine Hinz	Johann Georg Gabriel with wife Maria Elisabeth Hinz, Johann Hinz, single	
28	221	22.04.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Kroll, Johann	Gottfried Kroll / Campenau, Anna Regina Jochim	Johann Siedler with wife Maria Gratz, Theodor Oelrich (Bu.) with wife Helena Sänger	
12	84	28.12.1879 Judenkolonie №1	10.01.1880 Grunau Parish	Kroon, Paul	Johann Ernst Kroon / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Ollenborger	Leonhard Luft, Georg Ollenborger (single), Margaretha Elisabeth Laukert (Schütz)	emergency baptism by school teacher Grabowskÿ

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
41	327	01.06.1880 Chutor Schachowetz	20.07.1880 Grunau Parish	Krüger, Carolina Regina	Jacob Friedrich Krüger / Grunau, Florentine Fleischhauer	Friedrich Fleischhauer, Regina Fleischhauer, single	
34	267	21.06.1879 Nikolsk	02.06.1880 Grunau Parish	Krüger, Jacob	Gottfried Krüger / Mirau, Catharina Schmidt	Jacob Kleinschmidt with wife Helena Julich, Heinrich Blodau with wife Wilhelmine Brodd	
41	326	25.09.1879 Chutor Schachowetz	20.07.1880 Grunau Parish	Krüger, Justina	Martin Krüger / Grunau, Dorothea Görsch	Jacob Krüger with wife Florentine Fleischhauer, Josephine Knopp, all single	
28	228	08.01.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Kudnik, Jacob	Johann Kudnik / Grunau, Anna Maria Catharina Schwarz	Jacob Krausse with wife Anna Johann, Georg Krausse with wife Anna Wedler	
37	294	29.10.1879 Don Host Land	15.06.1880 Grunau Parish	Kuhn, Ferdinand	Ferdinand Kuhn / Grunau, Maria Elisabeth Dorothea Vietz	Michael Blievernitz with wife Dorothea Deutschmann, August Vietz with wife Elisabeth Fast	
23	178	18.11.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Kuhn, Johann	Jacob Kuhn / Grunau, Wilhelmine Reichert	August Reichert with wife Helena Triens, Wilhelm Reichert with wife Catharina Ulrich	
18	130	11.04.1880 Chutor Nickel	-	Kypke <i>daughter died before baptism</i>	Gottlieb Kypke / Rosenberg, Wilhelmine Nickel	-	
14	99	22.03.1880 Rosenberg	21.04.1880 Grunau Parish	Kypke, Jacob	Martin Kypke, Anna Regina Ruthkowsky	Friedrich Kypke, Valentin Brehm, Elisabeth Baun, Caroline Jost, all single	
53	429	22.10.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Kypke, Maria	Heinrich Kypke / Rosenberg, Christina Fiedler	Ferdinand Kypke, David Fiedler, Elisabeth Fiedler, Maria Kypke, single	
43	344	01.09.1880 Grunau Parish	07.09.1880 Grunau Parish	Kypke, Pauline	Samuel Kypke / Rosenberg, Elisabeth Reimer	Peter Kypke with wife Anna Dröwke, Friedrica Schwoll (Stickel)	emergency baptism by teacher Fidler
9	58	05.02.1880 Rosenberg	09.03.1880 Grunau Parish	Kypke, Theodor	Peter Kypke, Anna Dröwke	Peter Schwoll with wife Friederika Stickel, Johann Tuchel with wife Anna Reimann	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
21	159	02.01.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Lais, Alexander	Gottlieb Lais, Elisabeth Kling	Gottlieb Tabler with wife Carolina Klink	Wurttemberg subject
21	157	05.04.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Lais, Samuel	Jacob Lais, N. Braun	Gottlieb Lais with wife Catharina Lerch	Wurttemberg subject
7	42	03.01.1880 Tiegenhoff	04.02.1880 Grunau Parish	Lang, Carl	Samuel Lang, Carolina Ruf	Carl Hanneman with wife Carolina Lang, Johann Klein with wife Catharina Ruf	
40	317	10.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Laschinský, Elisabeth	Gottfried Laschinský / Rosengart, Elisabeth Fröss	Gottfried Loschinský, Jacob Klemusch, Elisabeth Lietz, Anna Fröss, all single	
59	475	01.10.1880 Grunau Parish	21.12.1880 Grunau Parish	Litke, Carl	Johann Heinrich Litke / Wickerau, Caroline Gänzel	Ferdinand Gänzel with wife Anna Kuhn, Samuel Gänzel with wife Helena Kuhn	
49	390	17.08.1880 Chutor Steinbach	12.10.1880 Grunau Parish	Litke, Eduard	Heinrich Litke / Rosengart, Florentine Reimer	Johann Reimer, Helena Reimer, Heinrich Steinfeld & Catharina Steinfeld, single	
60	481	23.11.1880 Chutor Iwanowka	28.12.1880 Grunau Parish	Littau, Alexander	Johann Heinrich Littau / Kaltschinowka, Catharina Sophia Nordheimer	Conrad Reusswig, Georg Reusswig, single, Maria Catharina Reusswig, single & Charlotte Reusswig (Reusswig)	
18	126	01.04.1880 Chutor Holobitzky	11.05.1880 Grunau Parish	Lodde, Carolina	Heinrich Lodde / Wickerau, Heiriette Kriech	Jacob Lodde with wife Dorothea Schöneberg, Helena Litke (Kriech)	
18	127	01.04.1880 Chutor Holobitzky	11.05.1880 Grunau Parish	Lodde, Emilie	Heinrich Lodde / Wickerau, Heiriette Kriech	Jacob Lodde with wife Dorothea Schöneberg, Helena Litke (Kriech)	
22	167	14.02.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Lorenz, Carolina	Peter Lorenz, Dorothea Dilger	Jacob Klink, Johann Lorenz, Maria Lorenz, Johann Engels, all single	Prussian subject
59	472	11.11.1880 Grunau Parish	17.12.1880 Grunau Parish	Luft, Christian	Valentin Luft / Schönhofeld, Margaretha Luft	Jacob Luft with wife Catharina Baun	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
42	333	08.07.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Maass, Johann	Christian Maass / Kaltschinowka, Carolina Schaubert	Georg Schmidt, Catharina Maass, Elisabeth Arnold, Wilhelmine Raimgen, all single	
17	118	04.03.1880 Chutor Tschermalik	11.05.1880 Grunau Parish	Maerz, Regina Elisabeth	Friedrich Maerz / Campenau, Wilhelmine Aust	Peter Aust, Elisabeth Aust, all single	
24	185	29.04.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Maierle, Carl	Jacob Maierle / Mirau, Louisw Harder	Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder, Erdmann Huhn with wife Florentine Harder	
8	51	01.10.1879 Wickerau	10.02.1880 Grunau Parish	Milz, Carl Heinrich	Peter Milz, Helena Jost	Martin Milz with wife Elisabeth Tabert, David Jost with wife Catharina Jost	
47	378	09.07.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Milz, Erdmann	Erdmann Milz / Wickerau, Christina Maerz	Peter Maerz, Dorothea Maerz, Friedrich Vogelsang, Maria Vogelsang, single	
2	2	25.12.1879 Wickerau	08.01.1880 Grunau Parish	Milz, Friedrich Wilhelm	Martin Milz, Elisabeth Tabert	Friedrich Koschkÿ with wife Florentine Schröder	
25	193	01.10.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Mittelstadt, Friedrich	Heinrich Mittelstadt, Regina Tetzlaw	Johann Tetzlaw, Maria Tetzlaw, sunge, Wilhelm Raimgen with wife Elisabeth Klaassen	Prussian subject
46	366	26.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Mock, Carl	Friedrich Mock / Rosenberg, Justina Blievernitz	Johann Kÿpke with wife Anna Mock, Gottfried Gildisch with wife Justina Mock	
23	180	16.02.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Mock, Friedrich Gustav	Andreas Mock / Rosenberg, Helena Tabert	Friedrich Raffel with wife Florentine Mock, Gustav Schmidt with wife Anna Maria Wabnitz	
37	287	20.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Müller, Charlotte	Johann Philipp Müller / Rundewiese, Anna Catharina Seibel	Johann Haag, Johann Müller, Wilhelm Müller, single, Margaretha Müller (Schätz), Sophia Seibel, single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
40	311	21.06.1880 Satische	20.07.1880 Grunau Parish	Neufeld, Jacob	Johann Jacob Neufeld / Rosenberg, Elisabeth Neufeld	Peter Schmidt, Gottfried Neufeld, Christina Schmidt, Wilhelmine Neufeld, all single	
39	302	05.05.1880 Grunau Parish	07.05.1880 Grunau Parish	Neumann, Eduard	Johann Neumann / Rosengart, Catharina Quiring	Julius Bernhard Taube with wife Wilhelmine Engel, Georg Neumann with wife Anna Bock	emergency baptism by teacher Taube
35	270	12.09.1879 Grunau Parish	09.06.1880 Chlebodarowka	Neumann, Olga	Heinrich Rudolph Neumann, Mathilda Fieder	Johann Zeiger, Josephine Zeiger, Regina Zeiger, all single	Prussian subject
44	347	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Neumann, Pauline	Johann Jacob Neumann / Reichenberg, Maria Lang	Johann Neumann, Carl Neumann, Dorothea Neumann, Wilhelmine Neumann, single	
28	222	30.10.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Neumann, Samuel Peter	Johann Jacob Neumann / Rosengart, Esther Adelgunde Gelinský	Peter Neumann with wife Regina Döhring, Samuel Neumann with wife Regina Heidelin	
3	14	16.12.1879 Kronsdorf	13.01.1880 Grunau Parish	Nord, Alwine	Martina Nord, Carolina Martens	Johann Tuchel with wife Anna Reimann, Johann Wolf with wife Anna Stolbe	
30	241	08.01.1880 Chutor Iwanowka	14.01.1880 Grunau Parish	Nordheimer, Elisabeth	Johannes Nordheimer / Kretschatten, Anna Maria Pfaffengut	Gottfried Gäntzel with wife Maria Elisabeth Nordheimer, Heinrich Marks, single, Anna Maria Pfaffengut, single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Arnold
19	142	26.01.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Nötzel, Maria	Johann Nötzel / Schönbaum, Maria Elisabeth Wentzel	Heinrich Nötzel, Samuel Ohm, Florentine Gollin, Maria Gollin, all single	
13	86	29.11.1879 Rundewiese	02.12.1879 Grunau Parish	Ohm, August	Theodor Friedrich Ohm, Maria Catharina Pfaffengut	August Imgrund with wife Catharina Ritter, Wilhelm Müller (single)	emergency baptism by teacher Buck
42	329	02.08.1880 Chlebodarowka	09.08.1880 Grunau Parish	Ohm, Gottfried	August Reinhold Ohm / Rundewiese, Dorothea Kage	without godparents	emergency baptism by teacher Austein
19	143	05.03.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Ohm, Gottfried	Reinhold Ohm / Grunau, Anna Gross	Martin Engelke with wife Anna Schütz, Jacob Reddig with wife Helena Hannemann	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
31	245	07.02.1880 Grunau Parish	24.05.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Conrad	Johann Christian Ollenborger / Rundewiese, Margaretha Haag	Heinrich Meÿer, Michael Meÿer, Catharina Margaretha Hoff (Raimgen), Charlotte Raimgen (Färber)	emergency baptism by teacher Buck
53	427	23.09.1880 Grunau Parish	23.11.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Heinrich	Johann Ludwig Ollenborger / Rundewiese, Sophia Haag	Conrad Haag, Heinrich Schaubert, Charlotte Raimgen (Ollenborger), Catharina Ollenborger (Ollenborger)	
23	182	23.02.1880 Wasserreich	24.05.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Jacob	Georg Heinrich Ollenborger / Rundewiese, Catharina Elisabeth Schütz	Johann Gollin, Christian Schaubert, Carolina Haag, Margaretha Ollenborger, all single	
55	439	05.12.1878 Grunau Parish	30.11.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Jacob (illegitimate)	Elisabeth Ollenborger, single / Rundewiese	Wilhelm Ollenborger with wife Catharina Margaretha Meÿer, Georg Adam Meÿer with wife Catharina Ollenborger	
8	49	12.01.1880 Kalschinowka	10.02.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Johann	Johann Wilhelm Ollenborger, Catharina Elisabeth Bettche	Johann Ollenborger, Johannes Ollenborger (single), Charlotte Ollenborger, Catharina Eichwald (Reusswig)	
46	367	02.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Ollenborger, Johannes	Johann Georg Ollenborger / Rundewiese, Catharina Elisabeth Buchmüller	Heinrich Schaubert, Catharina Müller (Seibel), Johann Dautrich, Charlotte Buchmüller, single	
5	26	21.01.1880 Schönbaum	30.01.1880 Grunau Parish	Pahl, Anna Maria	Samuel Pahl, Regina Elisabeth Zimmermann	Carl Pahl, Wilhelmina Zimmermann (single)	emergency baptism by teacher Retzer
17	121	28.11.1879 Chutor Steinbach	11.05.1880 Grunau Parish	Pahl, Johann	Johann Samuel Pahl / Schönbaum, Anna Catharina Gärtner	Martin Gärtner with wife Anna Hamann, Jacob Gärtner with wife Maria Steinfeld	
49	391	06.09.1880 Chutor Tscherdakla	12.10.1880 Grunau Parish	Pahl, Martin	Martin Pahl / Schönbaum, Elisabeth Freimann	Samuel Pahl with wife Regina Zimmermann, Friedrich Reddig with wife Wilhelmine Pahl	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
30	244	03.01.1880 Chutor Klutschnik	05.02.1880 Grunau Parish	Pappenvoth, Carolina	Carl Pappenvoth / Kronsdorf, Carolina Bönke	Immanuel Pappenvoth, Justina Pappenvoth, Maria Bönke, all single	emergency baptism by school teacher Jahn
2	6	24.12.1879 Chutor Bauer	13.01.1880 Grunau Parish	Pauls, Martin	Johann Jacob Pauls, Florentine Gross	Jacob Abermeth with wife Anna Maria Meyer, Peter Schröder with wife Wilhelmine Baier	Prussian subject
59	474	22.11.1880 Grunau Parish	21.12.1880 Grunau Parish	Pelz, Theodor	Gottfried Pelz / Rosenberg, Caroline Justine Kaiser	David Pelz with wife Justine Martens, Anna Pelz (Pelz), widow	
20	152	05.03.1880 Don Host Land	06.04.1880 Grunau Parish	Penz, Maria	David Penz, Anna Schröder	Johann Penz, Justina Penz, Martin Saleskÿ, Elisabeth Schrein, all single	Prussian subject, emergency baptism by settler Friedrich Vietz
47	374	13.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Petz, Eduard	deceased Cornelius Pelz / Rosenberg, Anna Maria Pelz	Gottfried Petz with wife Carolina Justina Kaiser, Johann Schellbach with wife Renatha Pelz	
39	307	16.01.1880 Chutor Schachowitz	03.02.1880 Grunau Parish	Pfaffengut, Helena	Johann Georg Pfaffengut / Kretschaten, Maria Charlotte Reusswig	Conrad Raimgen with wife Maria Dell, Christian & Charlotte Pfaffengut, single	emergency baptism by settler Conrad Arnold
42	330	20.06.1880 Grunau Parish	16.08.1880 Grunau Parish	Pohl, Carolina	Martin Pohl / Schönbaum, Anna Elisabeth Tuchel	Jacob Schrein, Peter Döhring, Wilhelmine Zimmermann, Carolina Tuchel, single	
44	354	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Pohl, Theodor	Eduard Pohl / Kirschwald, Dorothea Gutjahr	Jacob Blievernitz with wife Regina Kage, Johann Siebert with wife Wilhelmine Pohl	
34	263	30.05.1880 Chutor Holubitzsky	02.06.1880 Grunau Parish	Pommeresch, Gottfried	Friedrich Pommeresch / Grunau, Elisabeth Wulfert	Johann Schmidt with wife Wilhelmine Voth, Joseph Rabe with wife Elisabeth Neufeld	
40	309	09.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Preiss, Florentine	Heinrich Preis / Schönfeld, Elisabeth Kleis	Jacob Prill with wife Elisabeth Preiss, Jacob Zimmermann with wife Elisabeth Rösse	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
58	468	20.10.1880 Grunau Parish	21.10.1880 Grunau Parish	Preiss, Samuel	Johann Heinrich Preiss / Schönfeld, Helena Karsten	Jacob Heidelin with wife Florentine Simon	emergency baptism by teacher Zimmer
59	471	22.11.1880 Grunau Parish	17.12.1880 Grunau Parish	Prell, Emilie	Jacob Prell / Schönfeld, Elisabeth Preiss	Heinrich Preiss with wife Elisabeth Kleiss, Johann Litke with wife Anna Preiss	
22	170	06.11.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Preuss, Christina	Erdmann Preuss / Wickerau, Anna Christina Stein	Johann Schulz with wife Wilhelmine Mock, Elisabeth Stein (Jost)	
9	60	18.01.1880 Schönbaum	09.03.1880 Grunau Parish	Quiering, Anna Regina	Johann Quiering, Helena Klein	Carl Zöller with wife Anna Quiering, Samuel Kutsch with wife Helena Quiering	
4	17	21.10.1879 Rosengart	25.10.1879 Grunau Parish	Quiering, Heinrich	Jacob Quiering, Christina Fröss	Gottfried Loschinský, Johann Neumann, Elisabeth Fröss, all single	emergency baptism by teacher Taube
44	348	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Raabe, Theodor	Joseph Alexander Raabe / Rosenberg, Elisabeth Neufeld	Ferdinand Kypke with wife Elisabeth Rathke, Alexander Kupfer with wife Regina Bönke	
24	186	01.11.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Raffel, Friedrich	Friedrich Raffel, Florentine Mock	Peter Röse with wife Elisabeth Huhn, Mathias Bär with wife Florentine Ebel	Prussian subject
39	304	09.06.1880 Grunau Parish	29.06.1880 Grunau Parish	Raimgen, Carl	Johann Carl Raimgen / Rundewiese, Charlotte Raimgen	Ludwig Raimgen, Georg Raimgen, Margaretha Raimgen, single, Margaretha Hoff (Raimgen)	emergency baptism by teacher Buck
56	452	18.07.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Raimgen, Charlotte	Heinrich Raimgen / Bellagwesch, Catharina König	Leonhard Bechthold with wife Elisabeth Bechthold, Johann Raimgen with wife Elisabeth Arnold	
35	274	27.01.1880 Judenkolonie Wessol	09.06.1880 Grunau Parish	Raimgen, Elisabeth	Heinrich Raimgen / Rundewiese, Maria Catharina Schwarz	Heinrich Schmidt, Elisabeth Fleischhauer, Charlotte Schwarz, all single	
13	87	14.14.1879 Judenkolonie №1	21.05.1879 Grunau Parish	Raimgen, Ludwig	Georg Raimgen / Rundewiese, Maria Catharina Kroll	Ludwig Raimgen (single), Adam Raimgen, Margaretha Raimgen (Buchmüller), Margaretha Raimgen (Hagin)	emergency baptism by teacher Lutscher

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
55	441	06.11.1880 Grunau Parish	30.11.1880 Grunau Parish	Raimgen, Ludwig	Johann Ludwig Raimgen / Rundewiese, Maria Catharina Kaftan	Johann Meÿer, single, Heinrich Raimgen, single, Margaretha Hoff (Raimgen), Catharina Kaftan, single	
31	250	28.10.1879 Grunau Parish	04.11.1879 Grunau Parish	Raimgen, Margaretha	Johannes Raimgen / Eigenfeld, Johanna Catharina Müller	Christian Raimgen with wife Margaretha Ollenborger, Jacob Reusswig, Maria Zimmerling, single	emergency baptism by teacher Lutscher
12	85	18.12.1879 Rundewiese	26.12.1879 Grunau Parish	Raimgen, Maria	Georg Raimgen, Charlotte Catharina Seibel	Leonhard Seibel. Johann Reusswig, Charlotte Raimgen (Ollenborger), Catharina Seibel (Seibel)	emergency baptism by teacher Buck
27	216	02.05.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Raimgen, Maria	Johann Wilhelm Raimgen, Elisabeth Fast	Heinrich Mittelstädt with wife Regina Tetzlaw, Maria Fast, single	
14	95	18.02.1880 Chutor Bauer	21.04.1880 Grunau Parish	Ramminger, Anna Elisabeth	Johann Theophil, Anna Zobott	Jacob Steinke with wife Regina Bönke, Friedrich Dreher with wife Elisabeth Georg	Prussian subject
50	400	08.09.1880 Chutor Bauer	26.10.1880 Grunau Parish	Ramminger, Justina Regina	Gustav Adolph Ramminger, Christina Regina Zoboth	Johann Theophil Ramminger with wife Anna Zoboth, Johann Fensky with wife Elisabeth Hamann	Prussian subject
20	145	29.12.1879 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Rathke, Carl	Michael Rathke / Kaisedorf, Catharina Dreifeld	Jacob Reddig with wife Helena Hannemann, Johann Kok with wife Wilhelmine Zöller	
46	373	31.05.1880 Chutor Bauer	12.10.1880 Grunau Parish	Rautenberg, Friedrich Wilhelm	Johann Georg Rautenberg / Kirschwald, Anna Wenzel	Johann Bechthold, Johann Bönke, Wilhelmine Schütz, Elisabeth Flink, single	
58	464	29.10.1880 Grunau Parish	10.12.1880 Grunau Parish	Reddig, Emilie	Michael Reddig / Kirschwald, Maria Elisabeth Mock	Jacob Scheffler with wife Dorothea Reddig, Dorothea Blievernitz (Deutschman)	
50	404	02.10.1880 Grunau Parish	26.10.1880 Grunau Parish	Reh, Ludwig	Ludwig Reh / Rundewiese, Sophia Müller	Ludwig Müller (soldat), Johann Müller, single, Anna Catharina Müller (Siebel), Margaretha Müller (Reh)	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
19	144	07.12.1879 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Rehberg, Friedrich Wilhelm	Samuel Rehberg / Schönbaum, Maria Elisabeth Saleskÿ	Wilhelm Rehberg, Wilhelmine Rehberg, Jacob Schinkowskÿ, Wilhelmine Schinkowskÿ, all sibgle	
5	27	26.10.1879 Schönbaum	28.10.1879 Grunau Parish	Rehberg, Maria	Johann Rehberg, Justine Enss	Jacob Nickel with wife Anna Hoffmann, Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth	emergency baptism by teacher Retzer
25	192	25.01.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Reichert, Johann	Heinrich Reichert / Grunau, Justina Klaassen	Johann Ernst, Jacob Klaassen, Justina Ernst, Elisabeth Klaassen, all single	
36	285	23.03.1880 Chutor Holobitzky	09.06.1880 Grunau Parish	Reimann, Anna	Johann Reimann / Mirau, Christina Concordia Sehl	David Rabe, Friedrich Hildebrand with wife Anna Maria Baumbach	
44	352	02.09.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Reimer, Martin	Martin Reimer / Rosenberg, Anna Pelz	Jacob Schmidt with wife Christina Pelz, Cornelius Dröwke with wife Wilhelmine John	
25	198	06.03.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Reinbaum, Michael	Martin Reinbaum / Tiegenhoff, Elisabeth Stein	Michael Wurtz with wife Friederika Siffring, Michael Jochim with wife Justina Johnke	
21	154	26.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Reschkÿ, Johann Jacob	Jacob Reschkÿ, Elisabeth Vogt	August Vogt (Pr.U.) with wife Helena Klun	Prussian subject
52	418	02.10.1880 Grunau Parish	19.11.1880 Grunau Parish	Retzer, Gustav	Christoph Gottlieb Retzer / Neuhoffnung, Anna Maria Baun	Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth, Martin Pahl with wife Elisabeth Tichel	school teacher in Schönbaum
20	146	18.04.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Retzlaw, Jacob	Peter Retzlaw / Schönbaum, Christina Wilhelmine Speiser	Christian Kluh with wife Christina Dreher, Eduard Dreher (single)	
44	349	02.09.1880 Chutor Tschermalik	14.09.1880 Grunau Parish	Reusswig, Carl	Conrad Reusswig / Kaltschinowka, Maria Catharina Littau	Michael Seibel, Johann Reusswig, Catharina Heidemann, single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
4	21	18.11.1879 Kaltschinowka	18.01.1880 Grunau Parish	Reusswig, Carolina	Johann Philipp Reusswig, Carolina Bechthold	Georg Strauch, Ludwig Ollenborger (single), Carolina Schütz (single), Catharina Heidemann (single)	
4	20	10.12.1879 Kaltschinowka	18.01.1880 Grunau Parish	Reusswig, Charlotte	Johann Georg Reusswig, Catharina Ollenborger	Michael Heidemann (single), Jacob Ollenborger (single), Carolina Reusswig (Bechthold), Carolina Ollenborger (Zimmerling)	
36	278	31.01.1879 Chutor Iwanowka	09.06.1880 Grunau Parish	Reusswig, Johann	Christian Reusswig / Bellagwesch, Charlotte Baumbach	Johann Spiess with wife Charlotte Luft, Johann Raimgen, Charlotte Baumbach (Schaubert)	
28	225	27.12.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Reusswig, Johann	Johann Georg Reusswig / Kaltschinowka, Maria Helena Ebel	Johann Ebel, Philipp Reusswig, Regina Brandt, Maria Reusswig, all single	
32	255	21.04.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Reusswig, Maria Catharina	Heinrich Reusswig / Kaltschinowka, Charlotte Schmidt	Georg Schmidt, single, Leonhard Reusswig, single, Elisabeth Hagin (Färber), Catharina Adelgunde Heidemann, single	
17	119	28.12.1879 Chutor Tschachowetz	11.05.1880 Grunau Parish	Reusswig, Wilhelmine	Wilhelm Reusswig / Bellagwesch, Wilhelmine Reusswig	Johann Reusswig with wife Margaretha Marks, Leonhard Dell with wife Carolina Holdenbein	
38	297	16.10.1879 Chutor Apuchtin	15.06.1880 Grunau Parish	Richter, Johann	Peter Richter / Rosenberg, Esther Maria Witt	Jacob Richter, Regina Kupfer, Carolina Richter, all single	
31	247	19.09.1879 Grunau Parish	26.12.1879 Grunau Parish	Ritter, Elisabeth	Johann Conrad Ritter (Sold.) / Rundewiese, Elisabeth Catharina Reusswig	Adam Raimgen, Johann Reusswig, Margaretha Buchmüller, Catharina Luft, all single	emergency baptism by settler Jacob Reusswig
35	273	19.02.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Rogalský, Carolina	Johann Jacob Rogalský / Schönbaum, Eva Barth (kath.)	Jacob Schramm with Elisabeth Vietz, Jacob Rehberg with wife Elisabeth Grünhagen	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
11	73	17.02.1880 Kirschwald	21.03.1880 Grunau Parish	Rogalskÿ, Elisabeth	Heinrich Rogalskÿ, Cornelia Ruthkowskÿ	Michael Wollmann, Martin Siebert, Wilhelmine Schulz Maria Ferchau, all ledig	
54	437	10.11.1880 Reichenberg	26.11.1880 Grunau Parish	Rogalskÿ, Samuel	Samuel Rogalskÿ / Schönbaum, Maria Strauss	Benjamin Engelke, Carl Neumann, Regina Strauss & Elisabeth Jahn	
11	75	23.02.1880 Kirschwald	13.04.1880 Grunau Parish	Rogalskÿ, Samuel	Samuel Rogalskÿ, Maria Eichholz	Michael Blievernitz, Carl Pohl with wife Justine Steinke, Dorothea Bliefernitz (Deutschmann)	
21	160	14.02.1880 Rosenfeld	24.05.1880 Grunau Parish	Röse, Carolina	Abraham Röse / Schönbaum, Elisabeth Huhn	Peter Rehberg with wife Justina Engels, Peter Röse with wife Maria Schrein	
45	361	25.09.1880 Grunau Parish	30.09.1880 Grunau Parish	Röse, Eduard	Jsaak Röse / Grunau, Helena Dröwke	Johann Koschke & Leopold Wichert	emergency baptism by küster Fidler
52	414	15.09.1880 Grunau Parish	09.11.1880 Grunau Parish	Röss, Gustav	Peter Röss / Rosengart, Justina Bönke	Jacob Fröss, Johann Rehberg, Elisabeth Nickel, single	
55	444	06.10.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Rosbach, Charlotte	Johann Heinrich Rosbach / Bellagwesch, Catharina Buchmüller	Conrad Raimgen with wife Margaretha Buchmüller, Wilhelm Rosbach with wife Elisabeth Bechthold	
10	67	05.02.1880 Kronsdorf	09.03.1880 Grunau Parish	Rupps, Heinrich	Johann Jacob Rupps, Catharina Schwohl	Jacob Schwohl, Helena Schwohl, Carl Schröder, Justina Pohl, all single	
21	161	12.12.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Schäfer, Gottlieb	Mathias Schäfer / Rosenfeld, Friederica Hahl	Gottlieb Tabler with wife Carolina Klink	
49	392	10.07.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Schaubert, Conrad	Georg Friedrich Schaubert / Rundewiese, Catharina Elisabeth Ollenborger	Conrad Haag, Jacob Müller with wife Margaretha Schütz, Margaretha Stumpf, single	emergency baptism by teacher Buck
14	98	17.12.1879 Rundewiese	21.04.1880 Grunau Parish	Schaubert, Heinrich	Johann Leonhard Schaubert, Anna Maria Müller	Heinrich Schaubert, Ludwig Reh, Margaretha Müller (Reh), Barbara Grabowskÿ (Bauer)	
40	314	09.06.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Scheffler, Hermine	Jacob Scheffler / Kirschwald, Dorothea Reddig	Michael Reddig with wife Elisabeth Mock, Samuel Rogalskÿ with wife Maria Eichholz	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
48	388	03.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Schermall, Gustav	Samuel Heinrich Schermall / Schönbaum, Louise Baier	Cornelius Siemund, Peter Dohring, Christina Huhn, Anna Quiering	
12	83	07.03.1880 Grunau	13.04.1880 Grunau Parish	Schilling, Ludmila Christina	Julius Albert Schilling, Maria Dorothea Heinrich	Johann Wilhelm Herrman with wife Maria (Koch), Christina Schaad (single)	Jekatherinoslaw burgher
47	377	11.09.1880 Chutor Bauer	12.10.1880 Grunau Parish	Schippling, Wilhelmine	Heinrich Schippling, Anna Schlichting	Jacob Licht, single, Johann Krämer, single, Christina Kintopp & Carolina Lang, single	Prussian subject
9	61	27.01.1880 Wickerau	09.03.1880 Grunau Parish	Schlichenmaier, Jacob	Gottlieb Erhard Schlichenmaier, Catharina Sparmann	Gottlob Wied with wife Anna Görz, Peter Klein with wife Helena Sparmann	
42	334	30.01.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Schlichenmeÿer, Elisabeth (illegitimate)	Anna Maria Schlichenmeÿer, single / Wickerau	Jacob Kleiss, Gottfried Schlichenmeÿer, Elisabeth Deutschmann & Christina Schlichenmeÿer, single	
24	184	17.10.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Schlichting, Johann Friedrich	Johann Jacob Schlichting, Maria Schröder	Johann Ernst Gärtner with wife Catharina Steinborn, Martin Schott with wife Elisabeth	Prussian subject
23	175	06.11.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Schlimm, Maria	Peter Schlimm, Catharina Bettcher	Samuel Ebel with wife Florentine Krause, Jacob Hinz with wife Florentine Olschewskÿ	
43	339	29.07.1880 Chutor Bauer	17.08.1880 Grunau Parish	Schmidt, Carl	Samuel Schmidt / Tiegenhoff, Maria Elisabeth Bechthold	Georg Will, Jacob Kage, Elisabeth Senke, Carolina Bechthold, single	
48	383	12.08.1880 Chutor Holobitzkÿ	12.10.1880 Grunau Parish	Schmidt, Carolina	David Schmidt / Campenau, Christina Hildebradt	Friedrich Hildebrandt with Florentine Neufeld, Salomon Albrecht with Henriette Schliedermann	
9	59	08.01.1880 Kaltschinowka	09.03.1880 Grunau Parish	Schmidt, Maria Elisabeth	Georg Ludwig Schmidt, Johanna Catharina Maass	Ludwig Grabowskÿ, Heinrich Müller, Elisabeth Schmidt (Schwarz), Maria Elisabeth Färber (Buchmüller)	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
19	139	16.12.1879 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Schöl, Johann	Jacob Schöl / Kirschwald, Regina Reddig	Peter Koslowskÿ with wife Dorothea Arendt, Abraham Wulfert with wife Renata Engelke	
45	357	02.08.1880 Don Host Land	14.09.1880 Grunau Parish	Schöneberg, Friedrich	Gottfried Schöneberg / Wickerau, Maria Harder	Johann Gross with wife Elisabeth Schöneberg, Peter Schöneberg, single, Florentine Harder, single	
8	50	30.10.1879 Wickerau	10.02.1880 Grunau Parish	Schöneberg, Johann	Johann Schöneberg, Wilhelmine Klein	Gottfried Plättner, Renata Hochbaum, Jacob Schöneberg, single, Elisabeth Schabrau	
48	386	31.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Schönhoff, Anna Maria	Carl Erdmann Schönhoff, Wilhelmine Renk	Ferdinand Huhn with wife Anna Döhring, Jacob Gärtner with Maria Steinfeld	Prussian subject
51	407	05.10.1880 Rownopol	02.11.1880 Grunau Parish	Schönhoff, Maria	Andreas Cornelius Schönhoff, Wilhelmine Dietrich	Johann Görtz with wife Renatha Dietrich, Renatha Schönhoff, single, Pr.U.	Prussian subject
55	440	24.10.1880 Grunau Parish	30.11.1880 Grunau Parish	Schönknecht, Friedrich Wilhelm	Martin Schönknecht / Grunau, Theresia Schönknecht	Peter Germin, Carl Thomas, Theresia Schönknecht & Maria Schönknecht, single	
9	54	16.01.1880 Grunau	10.02.1880 Grunau Parish	Schoon, Auguste	Eduard Schoon, Carolina Daunewitz	Friedrich Stach with wife Elisabeth Stach, Carl Schwertfeger with wife Catharina Neumann	Prussian subject
15	107	27.03.1880 Grunau Parish	25.04.1880 Grunau Parish	Schrein, Paul	Peter Schrein, Anna Klischis	Jacob Schimanowsky with wife Florentine Roschinsky, Johann Krüger with wife Maria Schulz	Prussian subject, emergency baptism by teacher Klein
46	371	16.07.1880 Chutor Holobitzkÿ	12.10.1880 Grunau Parish	Schröder, Carl	Salomon Ferdinand Schröder / Rosenberg, Florentine Tabert	Friedrich Tabert with wife Elisabeth Klein, Jacob Hube	
57	460	01.12.1880 Chutor Bauer	05.12.1880 Grunau Parish	Schröder, Carl Wilhelm	Peter Schröder / Tiegenhoff, Wilhelmine Baÿer	Johann Krämer with wife Henriette Selinskÿ, Conrad Bechthold with wife Maria Bönke	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
57	458	29.11.1880 Chutor Bauer	05.12.1880 Grunau Parish	Schröder, Eduard	Jacob Schröder / Tiegenhoff, Renatha Hahn	Ferdinand John with wife Dorothea Ellert, Franz Rehband with wife Maria Magdalena Reichert	
12	82	12.02.1880 Tiegenhoff	13.04.1880 Grunau Parish	Schröder, Elisabeth	Johann Schröder, Esther Rahel Rautenberg	Johann Bechthold, Jacob Lang, Elisabeth Rautenberg, Carolina Rautenberg, all single	
28	226	03.08.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Schröder, Juliana	Georg Schröder / Wickerau, Juliana Krauter	Jacob Müller with wife Carolina Klöpfer, Johann Schröder, single	
11	71	17.03.1880 Kronsdorf	22.03.1880 Grunau Parish	Schröder, Mathilde Elisabeth	Georg Jacob Schröder, Catharina Elisabeth Aust	Martin Klein, Florentine Schröder, all single	emergency baptism by küster Fidler
8	46	28.12.1879 Kirschwald	04.02.1880 Grunau Parish	Schulz, Christina	Samuel Schulz, Catharina Fröss	Wilhelm Schulz with wife Renata Goldbeck, Christina Schneider (Fröss)	
23	179	23.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Schulz, Elisabeth	Andreas Schulz / Reichenberg, Carolina Stentzel	Jacob Bengs, Peter Hamann, Regina Bengs, Elisabeth Herbst, all single	
37	293	02.02.1880 Satische	13.06.1880 Grunau Parish	Schulz, Friedrich	Martin Schulz, Maria Elisabeth Koschke	Johann Schulz, Dorothea Grossmann (Kaiser), Ferdinand Schröder	Prussian subject
48	389	30.08.1880 Judenkolonie Bogodarowka	12.10.1880 Grunau Parish	Schulz, Justine Wilhelmine	Johann Jacob Schulz, Henriette Rautenberg	Gustav Just with wife Carolina Perschkÿ	Prussian subject
12	79	16.02.1880 Rosenberg	13.04.1880 Grunau Parish	Schulz, Maria Josephine	Michael Schulz, Anna Maria Wolz	Peter Schwarz, Eduard John, Christina Treptau, Elisabeth Treptau, all single	
25	199	06.02.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Schütz, Carl	Johann Jacob Peter Schütz / Grunau, Carolina Stach	Ephraim Schütz with wife Christina Wulfert, Martin Engelke with wife Anna Schütz	
45	365	31.07.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Schütz, Christian	Jacob Schütz / Bellagwesch, Helena Holdenbein	Georg Schütz with wife Charlotte Dautrich, Christian Schütz, Charlotte (Dell)	
48	384	05.09.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Schütz, Elisabeth	Jacob Schütz / Rosengart, Anna Christina Schwendig	Martin Schütz, Michael Schwendig, Regina Schütz, Anna Schütz	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
13	90	01.03.1880 Schönfeld	21.05.1879 Grunau Parish	Schütz, Maria	Gottlob Schütz, Carolina Vogel	Christian Brehm with Maria Müller	
22	174	23.04.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Schwarz, Anna	Friedrich Wilhelm Schwarz, Florentina Vietz	Cornelius Wolff, Florentine Grabowskÿ, Maria Vietz, all single	Prussian subject
19	137	19.11.1879 Felsenthal (Don Host Land)	23.03.1880 Grunau Parish	Schwarz, Anna Maria	Johann Schwatz / Tiegenhoff, Anna Tuchel	Michael Kunz with wife Renata Riegel, David Schulz with wife Catharina Neumann	
47	380	03.10.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Schwarz, Johann	Gerhard Schwarz / Tiegenhoff, Helena Stein	Georg Karsten with wife Regina Jost, Martin Böwar with wife Helena Schwarz	
49	396	28.09.1880 Chutor Tschermalik, Tiefenbrunn	23.10.1880 Grunau Parish	Schwendig, Carl Ferdinand	Jacob Schwendig / Campenau, Catharina Ruthkowskÿ	Carl August Bönke with wife Elisabeth Ruthkowskÿ, Eleonora Röss (Ruthkowskÿ), widow & Wilhelmine Ruthkowskÿ, single	
36	284	01.06.1880 Nikolsk	09.06.1880 Grunau Parish	Seel, Christian	Christian Seel / Bellagwesch, Elisabeth Catharina König	Ludwig Seel, Ludwig König, Margaretha Elisabeth Marks (König), Catharina Rübel, Charlotte Seel, single	
50	399	14.11.1879 Chutor Tschermalik	26.10.1880 Grunau Parish	Seel, Wilhelmine	Heinrich Carl Seel / Bellagwesch, Catharina Sophia Littau	Ludwig Seel, Johann Reusswig, Margaretha Littau, Margaretha Laukard	
6	31	31.12.1879 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	Seibel, Catharina Elisabeth	Georg Seibel, Scharlotte Bechthold	Michael Seibel, Catharina Elisabeth Seibel (Haag), Ludwig Bechthold, Sophia Seibel, Catharina Elisabeth Bechthold, Ludwig Schaubert	
56	447	16.06.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Seibel, Elisabeth	Johann Seibel / Bellagwesch, Catharina Charlotte Buchmüller	Christian Seibel, Conrad Seibel, single, Maria Herrmann (Bettcher), Maria Seibel (Schütz)	
15	108	19.02.1880 Kaltschinowka	02.03.1880 Grunau Parish	Seibel, Georg	Carl Seibel, Maria Catharina Haag	Christian Ollenborger, Georg Färber, Catharina Margaretha Seibel (Schaubert), Catharina Margaretha Seibel (Bettche)	emergency baptism by teacher Heidemann

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
56	446	08.11.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Seibel, Jacob	Leonhard Seibel / Bellagwesch, Maria Elisabeth Schütz	Jacob Müller, Johann Seibel, Helena Schütz (Holdenbein), Carolina Schütz	
4	19	18.12.1879 Kaltschinowka	18.01.1880 Grunau Parish	Seibel, Margaretha	Johann Ludwig Seibel, Catharina Margaretha Bettche	Carl Seibel, Johann Reusswig, Elisabeth Kaftan (Müller), Carolina Engel (Bettche)	
6	34	10.01.1880 Bellagwesch	01.02.1880 Grunau Parish	Seibel, Maria Catharina	Christian Seibel, Elisabeth Margaretha Haag	Christoph Seibel, Johann Seibel, Maria Catharina Haag, Elisabeth Arnold	
50	398	19.08.1880 Grunau Parish	26.10.1880 Grunau Parish	Siebert, Carolina (illegitimate)	Martin Siebert / Kirschwald, Maria Helena Ferchau	Heinrich Siebert, Michael Wollmann, Maria Blievernitz, Carolina Pohl, single	
36	281	08.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Siebert, Maria	Jacob Siebert / Kirschwald, Florentine Enss	Michael Wollmann, Heinrich Siebert, Maria Bliefernitz, Florentine Kaiser, all single	
24	189	17.03.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Siemantowskÿ, Friedrich	Peter Siemantowskÿ (kath.), Anna Susanna Reichert	Friedrich Reichert with wife Anna Kruger, Peter Becker with wife Catharina Siemantowskÿ	Prussian subject
29	234	15.12.1879 Chutor Iwanowka	04.01.1880 Grunau Parish	Spies, Heinrich	Johann Spies / Elisabethdorf, Charlotte Luft	Johann Gottlieb Wolff with wife Wilhelmine Wilke, Jacob Dörk (single)	emergency baptism by settler Conrad Arnold
41	323	01.05.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Sprenger, Elisabeth	Heinrich Sprenger (kath.) / Bellagwesch, Charlotte Arnold	Wilhelm Luft, Heinrich Arnold, Catharina Petruschkÿ, Catharina Jakoschinskÿ	
46	370	23.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Stach, Carolina Elisabeth	deceased Heinrich Stach / Grunau, widow Elisabeth Vietz	Andreas Vietz with wife Elisabeth Stobbe, Jacob Brandt, Elisabeth Perschke (Grönning), widow	
43	342	28.07.1880 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Stach, Caroline Wilhelmine	Peter Stach / Grunau, Helena Röse	David Stach, Carolina Stach, Jsaak Röse, Maria Röse, single	
61	483	23.11.1880 Rownopol	28.12.1880 Grunau Parish	Stach, Friedrich	Eduard Stach / Grunau, Carolina Reinbaum	Friedrich Stach with wife Elisabeth Voth, Peter Stach with wife Helena Röse	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
16	112	23.03.1880 Grunau	11.05.1880 Grunau Parish	Stach, Heinrich Alexander	Johann Eduard Stach, Anna Maria Gabriel	Julius Albert Schilling with wife Maria Dorothea Heinrich, Eduard Zeiger with wife Helena Wichert	
10	64	01.10.1879 Grunau	09.03.1880 Grunau Parish	Stein, Alexander	Jacob Stein, Catharina Bittner	Jacob Meÿer, Jacob Stein, Carolina Hahn, all single	
58	466	22.07.1879 Grunau Parish	17.08.1880 Grunau Parish	Stein, Josephine (illegitimate)	Florentine Stein, single / Schönfeld	Martin Wentzel & Florentine Birth, single	daughter of the deceased Johann Martin Stein, emergency baptism by teacher Zimmer
29	232	08.12.1879 Chutor Iwanitzsky	09.06.1880 Grunau Parish	Steinfeld, Heinrich	Erdmann Steinfeld / Kirschwald, Carolina Stobbe	Jacob Schröder, Johann Blievernitz, Anna Blievernitz, Regina Wolff, all single	
25	200	30.10.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Stentzel, Carolina	Peter Stentzel / Gottländ, Anna Elisabeth Scheller	Gottfried Kaiser with wife Helena Scheller, Dorothea Scheller, single	
21	162	05.03.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Stofast, Carolina	Jacob Stofast / Tiegrnhoff, Amalie Gutjahr	Carlus Peters, Helena Stofast, Dorothea Stofast, all single	
30	238	04.01.1880 Grunau Parish	04.01.1880 Grunau Parish	Strauch, Carolina	Johann Christian Strauch / Kaltschinowka, Margaretha Elisabeth Müller	Johann Reusswig with wife Carolina Müller, Johann Meÿer with wife Maria Müller	emergency baptism by teacher Heidemann
47	376	22.08.1880 Grunau Parish	12.10.1880 Grunau Parish	Strauch, Catharina	Johann Georg Strauch / Kaltschinowka, Margaretha Elisabeth Seibel	Carl Seibel, Johann Seibel, single, Margaretha Seibel (Maÿer), Catharina Elisabeth Seibel (Strauch)	
60	479	09.08.1880 Grunau Parish	25.12.1880 Grunau Parish	Strauch, Johann	Heinrich Carl Strauch / Kaltschinowka, Elisabeth Catharina Buchmüller	Johann Färber, Heinrich Buchmüller, single, Elisabeth Färber, single & Margaretha Mark (König)	
54	438	16.10.1880 Grunau Parish	26.11.1880 Grunau Parish	Strauss, Renatha	Georg Strauss / Reichenberg, Justina Rogalskÿ	Gottfried Kuhn, Carl Engler, Wilhelmine Neumann & Renata Strauss, single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
23	177	05.02.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Stumpf, Maria	Johann Jacob Stumpf / Rundewiese, Johann Margaretha Catharina Elisabeth Grabowskÿ	Georg Grabowsky with wife Maria Bauer, Georg Stumpf (single), Maria Litke (single)	
41	322	25.05.1880 Satische	20.07.1880 Grunau Parish	Sukowskÿ, Carolina	Johann Sukowskÿ / Rosenberg, Florentine Wedler	Martin Sukowskÿ, Martin Wedler, Carolina Wedler, Wilhelmine Bönke, all single	
20	149	07.01.1880 Don Host Land	23.03.1880 Grunau Parish	Sukowskÿ, Wilhelmine	Andreas Sukowskÿ / Rosenberg, Wilhelmine Horn	Ferdinand Horn, Carl Neubacher, Maria Neubacher, Helena Sukowskÿ, all single	
40	310	04.05.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Tabert, Carolina	Johann Jacob Tabert / Kirschwald, Wilhelmine Schöneberg	Heinrich Tabert with wife Justina Preuss, Jacob Rehberg with wife Carolina Barwich	
53	428	13.08.1880 Campenau	23.11.1880 Grunau Parish	Tabert, Cornelius	Cornelius Tabert / Kirschwald, Dorothea Elisabeth Karsten	Peter Karsten, Peter Roggowsky, Maria Salzsauler, Regina Engelke, single	
10	63	06.01.1880 Chutor Klutschnik	09.03.1880 Grunau Parish	Tabert, Eduard	Cornelius Tabert / Wickerau, Dorothea Elisabeth Just	Jacob Blievernitz with wife Carolina Just, Johann Hooge	
45	358	04.08.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Tabert, Elisabeth	Heinrich Tabert / Kirschwald, Justina Preis	Teacher Ferdinand Böhm with wife Anna Jost, Heinrich Siebert with wife Maria Pohl	
4	23	15.01.1880 Rosenberg	18.01.1880 Grunau Parish	Tabert, Maria	Martin Tabert, Christine Hube	Georg Reimer with wife Florentina Fiedler, Elisabeth Kÿpke (Rathke)	
37	288	06.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Tabler, Immanuel	Carl Tabler / Grunau, Christina Halfinger	Friedrich Tabler, Georg Arnold with wife Justina Reicher	
53	426	12.10.1880 Rownopol	23.11.1880 Grunau Parish	Taube, Heinrich	Martin Taube / Kirschwald, Anna Renatha Gäntzer	Gottfried Taube, single, Andreas Cornelius Schönhoff with wife Wilhelmine Dietrich	
34	266	25.03.1880 Don Host Land	02.06.1880 Grunau Parish	Tetzlaw, Carolina	Johann Tetzlaw / Schönbaum, Maria Jahn	Georg Bittner with wife Helena Jahn, Erdmann Jahn with wife Maria Hildebrand	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
60	482	15.12.1880 Grunau Parish	28.12.1880 Grunau Parish	Thomas, Elisabeth	Johann Thomas / Grunau, Elisabeth Schönknecht	Friedrich Zeller, Florentine Zeller, Carl Thomas, Theresia Schönknecht	
23	181	15.11.1879 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Treptau, Carl Jacob	Jacob Treptau / Tiegenhoff, Wilhelmine Färber	Peter Huhn with wife Christina Reimann, Andreas Mock with wife Helena Tabert	
37	289	12.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Tribus, Helena	Heinrich Tribus / Schönfeld, Helena GÜth	Martin Werner with wife helena Eberling	
10	68	02.02.1880 Wickerau	09.03.1880 Grunau Parish	Tuchel, Erdmann	Johann Tuchel, Charlotte Just	Peter Vietz with wife Helena Tuchel, Martin Milz with wife Elisabeth Tabert	
10	70	04.02.1880 Kronsdorf	09.03.1880 Grunau Parish	Tuchel, Theodor	Gottfried Tuchel, Justine Wolf	Peter Wolff, Ephraim Bitther, Carolina Wolff, Wilhelmine Tuchel, all single	
37	291	25.04.1880 Silberthal	09.06.1880 Grunau Parish	Tuchel, Wilhelmine Josephine (illegitimate)	Justina Tuchel, single / Kronsdorf	Johann Knopp, Josephine Knopp & Florentine Tuchel, single	
15	102	13.03.1880 Wickerau	21.04.1880 Grunau Parish	Vietz, Friedrich	Peter Vietz, Regina Elisabeth Preis	Johann Jahnke, Friedrich Plattner, Regina Elisabeth Vietz, Helena Jahnke, all single	
54	435	04.10.1880 Grunau Parish	26.11.1880 Grunau Parish	Vietz, Maria	Johann Vietz / Reichenberg, Wilhelmine Wollmann	Jacob Vietz, Gottfried Aust, Florentine Vietz & Justine Bersuch, single	
15	106	11.03.1880 Reichenberg	17.04.1880 Grunau Parish	Vietz, Theodor	Friedrich Vietz, Regina Birth	Friedrich Kuhn, Carl Enss, Anna Birth, Florentine Vietz, all single	
9	55	09.12.1879 Rosengart	06.01.1880 Grunau Parish	Vogelsang, Helena (illegitimate)	Renata Schütz (Vogelsang)	Friedrich Schöneberg with wife Maria Harder, Maria Vogelsang (single)	emergency baptism by teacher Brehm
7	45	18.01.1880 Chutor Bauer	04.02.1880 Grunau Parish	Vogelsang, Michael	Carl Vogelsang / Wickerau, Carolina Klein	August Abermeth with wife Carolina Litke, Johann Lang with wife Carolina Kleinschmidt	
20	151	15.03.1880 Don Host Land	05.04.1880 Grunau Parish	Vogt, Jacob Friedrich	Samuel Vogt, Anna Wedler	Friedrich Schulz with wife Anna Augustin	Prussian subject
22	171	17.04.1880 Don Host Land	24.05.1880 Grunau Parish	Voth, Maria Elisabeth	Carl August Voth, Elisabeth Strauss	Martin Birth with wife Renata Engelke	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
24	191	13.10.1878 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Wahl, Maria	Peter Wahl / Campenau, Anna Hahn (kath.)	Johann Schönknecht, Friedrich Stein, Anna Barwich, Maria Kolm, all single	
24	190	08.05.1877 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Wahl, Wilhelm	Peter Wahl / Campenau, Anna Hahn (kath.)	Heinrich Thiessen with wife Carolina Saltseeler, Martin Ruch with wife Christina Schönhoff	
28	223	20.10.1878 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Walter, Christina	Michael Walter, Anna Holz	Peter Kranke with wife Catharina Elisabeth Werner	Nogaisk burgher
49	395	12.08.1880 Grunau Parish	-	Walter, <i>son died before baptism</i> (illegitimate)	Catharina Johanna Walther, single / Rosenberg	-	Prussian subject
25	197	05.03.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Warner, Martin	Martin Warner, Regina Fuchs	Johann Gäntzel, Elisabeth Gäntzel, single, Johann Stobbe, Christina Block, single	Prussian subject
36	282	26.08.1879 Chutor Tschermalik	09.06.1880 Grunau Parish	Wedler, Maria	Jacob Wedler, Catharina Deutschmann	Dietrich Deutschmann with wife Dorothea Schmidt, Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Just	Prussian subject
57	459	28.10.1880 Grunau Parish	05.12.1880 Grunau Parish	Wedler, Peter (illegitimate)	Helena Wedler, single / Tiegenhoff	Peter Jost with wife Anna Wedler, Johann Karsten with wife Anna Klein	daughter of the deceased Johann Cornelius Wedler
43	345	02.09.1880 Grunau Parish	04.09.1880 Grunau Parish	Wegner, Maria	Heinrich Wegner / Rosengart, Christina Bönke	Michael Gutjahr, Maria Wegner, Elisabeth Gutjahr, single	emergency baptism by teacher Taube
40	315	18.05.1880 Grunau Parish	20.07.1880 Grunau Parish	Weiss, Cornelius	Jacob Weiss / Tiegenhoff, Susanna Catharina Bechthold	Gottfried Schwarz with wife Elisabeth Bönke, August Abermeth with wife Carolina Litke	
58	467	21.07.1880 Grunau Parish	23.07.1880 Grunau Parish	Werner, Catharina	Martin Werner / Schönfeld, Helena Eberling	Jacob Luft with wife Catharina Baun	
44	355	29.06.1880 Chutor Tschermalik	14.09.1880 Grunau Parish	Wichert, Josephine	Leopold Wichert / Grunau, Josephine Zeiger	Carl Schütz, Theodor Mahlerwein, Josephine Schütz, Helena Zeiger, single	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
50	401	03.09.1880 Chutor Speiser	26.10.1880 Grunau Parish	Wichmann, Elisabeth	Jacob Wichmann / Kronsdorf, Maria Elisabeth Speiser	Peter Fröss with wife Elisabeth Klein, Friedrich Fuchs with Maria Siebert	
48	385	21.07.1880 Chutor Holobitzkÿ	12.10.1880 Grunau Parish	Wichmann, Maria	Gottfried Wichmann / Rosengart, Wilhelmine Gutjahr	Jacob Herbst with wife Dorothea Just, Ephraim Gutjahr with wife Helena Kopanskÿ	
26	208	01.11.1879 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Witt, Carolina	Johann Ferdinand Witt, Elisabeth Bönke	Gottfried Fröss with wife Florentine Schwoll, Georg Schmidt with wife Maria Döhring	Prussian subject
13	88	20.11.1879 Grunau	21.05.1879 Grunau Parish	Wittowskÿ, Maria	Jacob Wittowskÿ, Esther Elisabeth Fiedler	Conrad Müller with wife Maria Catharina Küster, Johann Wilhelm Ollenborger with wife Margaretha Meÿer	
17	122	07.01.1880 Chutor Tschermalik	11.05.1880 Grunau Parish	Wolff, Carl	Johann Michael Wolff / Reichenberg, Maria Helena Pappenvoth	Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth, Johann Brodd with wife Justina Birth	
12	81	08.10.1879 Iwanowka	13.04.1880 Grunau Parish	Wolff, Friedrich	Peter Wolff, Maria Elisabeth Wolz	Johann Gottlieb Wolff with wife Wilhelmine Wilkÿ, Martin Schwarz (single)	Prussian subject
32	259	01.05.1880 Grunau Parish	09.06.1880 Grunau Parish	Wolff, Gustav	Johann Wolff / Kronsdorf, Anna Stobbe	Johann Preuss with wife Elisabeth Freimann, David Wolff with wife Carolina Stobbe	
51	406	15.07.1880 Grunau Parish	02.11.1880 Grunau Parish	Wulfert, Emilie	Eduard Wulfert / Rosengart, Elisabeth Renk	Martin Schönhoff, Maria Fenskÿ, single, Johann Schrein, Karolina Klein, single	
17	124	21.03.1880 Rosengart	11.05.1880 Grunau Parish	Wulfert, Martin	August Wulfert, Florentine Wegner	Heinrich Wegner with wife Justine Bönke, Wilhelm Wulfert with wife Christina Kutsch	
8	48	05.01.1880 Rosengart	05.02.1880 Grunau Parish	Wulfert, Wilhelm	Wilhelm Wulfert, Christina Kutsch	Jacob Mock with wife Regina Kutsch, Peter Schütz with wife Helena Kutsch	

Grunau Parish Baptisms 1879-1880 translates by Julia Rjabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	96	21.02.1880 Rosengart	21.04.1880 Grunau Parish	Wulfert, Carl	Jacob Wulfert, Augustine Bliefernitz	Peter Wulfert, Jacob Klemusch, Regina Enss, all single	
27	212	02.04.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Zaremba, Anna Maria	Franziskus Johann Zaremba, Maria Fast	Peter Fast, Michael Fast, single, Peter Hein, single, Jacob Damm with wife Elisabeth Pappenvoth	Prussian subject
27	213	02.04.1880 Don Host Land	25.05.1880 Grunau Parish	Zaremba, Wilhelmine Pauline	Franziskus Johann Zaremba, Maria Fast	Peter Fast, Michael Fast, single, Peter Hein, single, Jacob Damm with wife Elisabeth Pappenvoth	Prussian subject
45	360	16.08.1880 Grunau Parish	14.09.1880 Grunau Parish	Zeiger, Pauline	Johann Zeiger / Grunau, Anna Stein	Cornelius Brandt with wife Josephine Koschke, Regina Zeiger, single	
59	470	14.11.1880 Grunau Parish	17.12.1880 Grunau Parish	Zimmer, Emilie	Jacob Zimmer / Schönfeld, Elisabeth Röse	Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger, Martin Kaiser with wife Justine Röse	
56	451	24.10.1880 Grunau Parish	01.12.1880 Grunau Parish	Zimmerling, Philipp	Conrad Zimmerling / Bellagwesch, Elisabeth Bechthold	Leonhard Seibel with wife Maria Schütz, Wilhelm Rossbach	
52	419	24.10.1880 Grunau Parish	19.11.1880 Grunau Parish	Zimmermann, Emilie	Johann Jacob Zimmermann / Schönbaum, Regina Steinfeld	Johann Retzlaw with wife Anna Richter, Martin Gärtner with wife Anna Hamann	

Source: www.familysearch.org